MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO
31761 11126536 9

Prokof'ev, Sergeĭ Sergeevich
[Moving pictures.
Selections; arr.]
Fragmenty iz muzyki k
kinofil'mam

M
208
.5
P76M6

С. ПРОКОФЬЕВ

ФРАГМЕНТЫ

ИЗ МУЗЫКИ К КИНОФИЛЬМАМ И ДРАМАТИЧЕСКИМ СПЕКТАКЛЯМ

ПЕРЕЛОЖЕНИЕ ДЛЯ ФОРТЕПИАНО В 4 РУКИ

МУЗГИЗ
1963

Digitized by the Internet Archive
in 2025 with funding from
University of Toronto

https://archive.org/details/31761111265369

С. ПРОКОФЬЕВ

ФРАГМЕНТЫ

ИЗ МУЗЫКИ К КИНОФИЛЬМАМ И ДРАМАТИЧЕСКИМ СПЕКТАКЛЯМ

Составление и переложение
для фортепиано в 4 руки
В. БЛОКА и Р. ЛЕДЕНЕВА

Редакция А. РУББАХА и В. ДЕЛЬНОВОЙ

UNIVERSITY OF TORONTO
19,597
3: XII:65
EDWARD JOHNSON
MUSIC LIBRARY

ГОСУДАРСТВЕННОЕ МУЗЫКАЛЬНОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО
Москва 1963

LIBRARY
DEC 29 1965
UNIVERSITY OF TORONTO

M
208
.5
P76M6

1034368

ОТ СОСТАВИТЕЛЕЙ

Вошедшие в сборник фрагменты из музыки С. С. Прокофьева к драматическим спектаклям и кинофильмам дают возможность познакомиться с интереснейшей стороной многогранного таланта выдающегося композитора.

Прокофьев исключительно скромно оценивал значение музыки в драматическом театре. «Музыка в драматическом спектакле,— писал он,— должна появиться там, где она усиливает впечатление, и не должна звучать там, где драматическое действие может обойтись без нее».

Присущие Прокофьеву яркая характеристичность и меткость музыкальных образов, точность и лаконизм композиторского мышления позволили ему и в условиях специфических ограничений, накладываемых жанром театральной музыки, создавать сочинения непреходящего художественного значения.

Музыка к спектаклю «Гамлет» была написана Прокофьевым для Ленинградского драматического театра, возглавлявшегося режиссером С. Радловым.

В сборник включены четыре фрагмента из музыки к «Гамлету». В эпизоде «Призрак Гамлета-отца» музыка полна скорби, внутреннего драматизма, порой она звучит декламационно. Контрастом к этому фрагменту звучит торжественная «Пантомима» с небольшими лирическими эпизодами, представляющая собой миниатюрное рондо. В спектакле эта музыка сопровождает пантомиму, разыгрываемую бродячими актерами («мышеловка» в третьем действии). Наконец, в переложении даны две трогательно-простодушные песенки Офелии, для которых композитор, по его словам, «частично воспользовался народными материалами времени, близкого к шекспировскому».

Своеобразной музыкальной «пушкинианой» явилась музыка Прокофьева к драматическим спектаклям «Борис Годунов» и «Евгений Онегин» (1936 г.) и кинофильму «Пиковая дама» (1938 г.). Ни спектакли, ни кинофильм не были поставлены; однако эта музыка занимает в творчестве Прокофьева видное место. Художественно-яркая сама по себе, она была им позднее частично использована в других сочинениях.

Прокофьев обладал, по меткому замечанию И. Эренбурга, редким умением «слышать время». Диапазон воспроизведения эпох в его музыке поистине неограничен — от языческой Руси в «Скифской сюите» до кипучей действительности XX века в оратории «На страже мира». Такая широта охвата времен, событий, образов требовала, естественно, предельной рельефности и стилистической точности музыки.

В фрагментах из музыки к «Евгению Онегину» эта точность обрисовки музыкального быта эпохи порождает изящную стилизацию. Прозрачность фактуры, пластичность мелодий, ювелирная точность формы, наконец, бесхитростная простота и свежесть образов — все это сближает музыку к «Евгению Онегину» (в частности, «Мазурку» и «Польку») с глинкинскими миниатюрами. Интересно отметить, что «Полька» в оригинале написана для двух клавесинов. При ее исполнении следует стремиться к легкости, прозрачности звучания при весьма скромной педализации.

Проникновенное «Анданте» из музыки к спектаклю «Евгений Онегин» отмечено благородством лирического высказывания.

Впоследствии тема «Анданте» легла в основу музыкальной характеристики дона Карлоса в опере «Дуэнья» (1940 г.).

Иной характер носит музыка к «Борису Годунову». Музыкальная зарисовка «Самозванец у фонтана» построена на столкновении беспокойно звучащей фигуры (во второй партии) и гибкой широкой мелодии русского склада.

Второй отрывок — «Аморозо» — любовный дуэт Марины и Самозванца. Чудесная мелодия развертывается на мягко колышущемся фоне. Один из включенных в сборник фрагментов из музыки к кинофильму «Пиковая дама» — светлая, нежная характеристика Лизы, тонко очерченный лирический портрет (впоследствии одна из начальных тем первой части Восьмой фортепианной сонаты). Второй фрагмент — «Бал» — пышный, блестящий полонез.

Близка к «пушкиниане» Прокофьева «Кадриль» из музыки к кинофильму «Лермонтов» (1941 г.). Однако элементы стилизации русской танцевальной

музыки середины XIX века сочетаются здесь с гораздо более ярко выраженным своеобразием прокофьевского почерка.

Двухручный вариант «Кадрили» был включен Прокофьевым (с некоторыми изменениями) в цикл «Три пьесы» соч. 96 (1941—1942 гг.) под названием «Контрданс».

«Песня» из музыки к короткометражному фильму «Тоня» (1942 г.) — образец типичной для Прокофьева мягкой распевной кантилены.

Материалом для сдержанно-сурового «Анданте» (в оригинале — название «Могила») из музыки к кинофильму «Партизаны в степях Украины» (1942 г.) послужило вступление к первой картине оперы «Семен Котко» (1939 г.).

В 1942—1945 годах Прокофьев написал музыку к кинофильму «Иван Грозный», поставленному кинорежиссером Сергеем Эйзенштейном. Результат творческого содружества двух выдающихся художников трудно переоценить. «Иван Грозный» может быть смело назван музыкальной киноэпопеей — настолько велика в нем роль музыки. На основе музыки к этому фильму Прокофьев намеревался написать оперу «Иван Грозный».

В сборнике музыка к «Ивану Грозному» представлена величавой эпически-широкой песней «Океан-море» (стихи В. Луговского; при окончательном монтаже музыки этот фрагмент в фильм не вошел):

Океан-море, море синее,
Море синее, славное.
Ты до самых небес расстилаешься,
До высокого солнца волнами бьешь...

Составители не стремились при переложении фрагментов «фортепианизировать» их фактуру, поскольку оркестровый и фортепианный стили Прокофьева имеют много общего, а при радикальной переделке фактуры неизбежно были бы утрачены характерные черты прокофьевского письма. Исключение сделано лишь в пьесе «Самозванец у фонтана», где в первой партии для удобства исполнения ритмически изменена фигурация в левой руке.

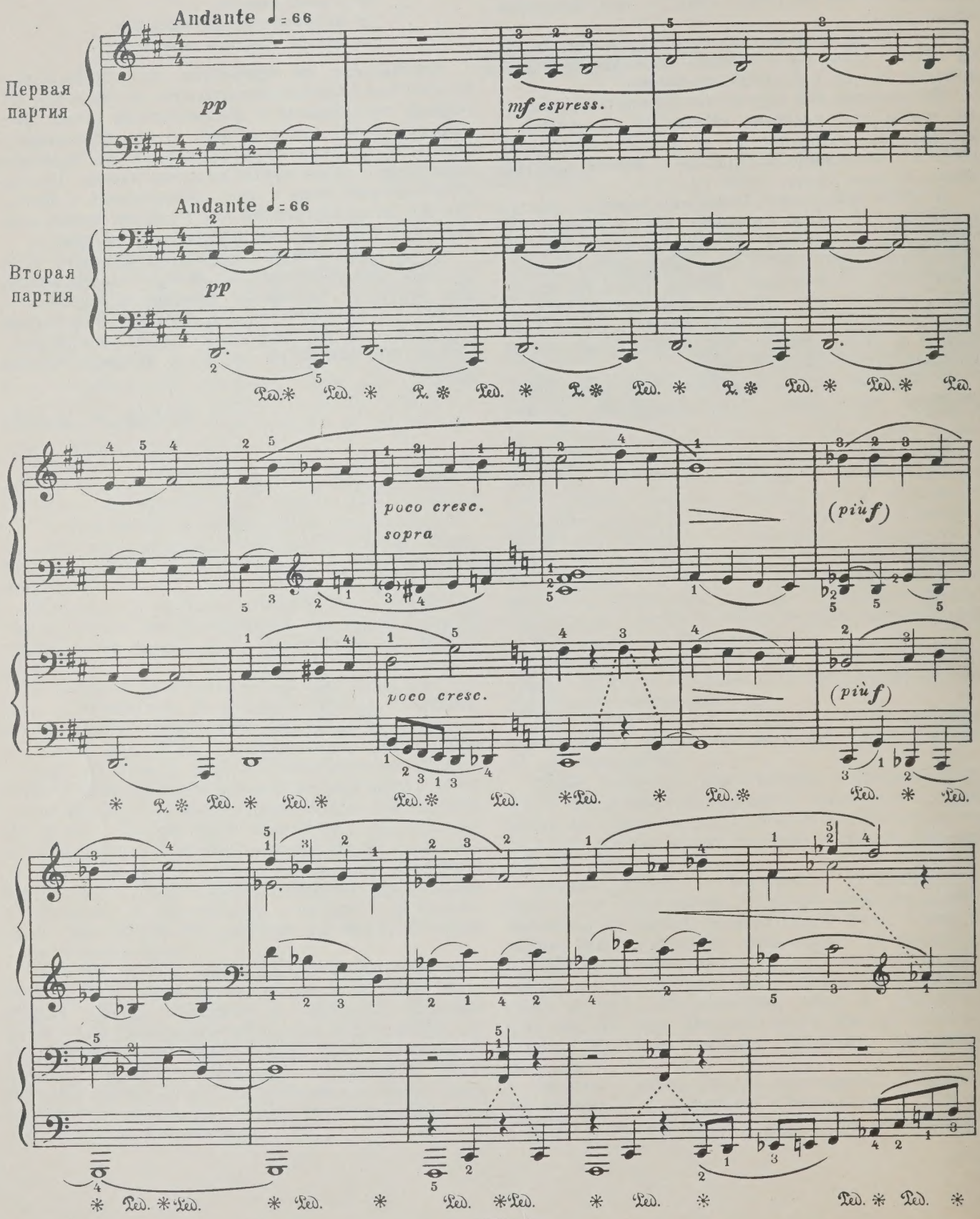
В сборнике впервые публикуются пьесы: «Лиза», «Мечты», «Самозванец у фонтана», «Мазурка», оба «Анданте». Остальные фрагменты впервые печатаются в переложении для фортепиано в четыре руки. Пьесы в сборнике расположены по принципу тонального контраста, а не в хронологическом порядке.

В. Блок, Р. Леденёв

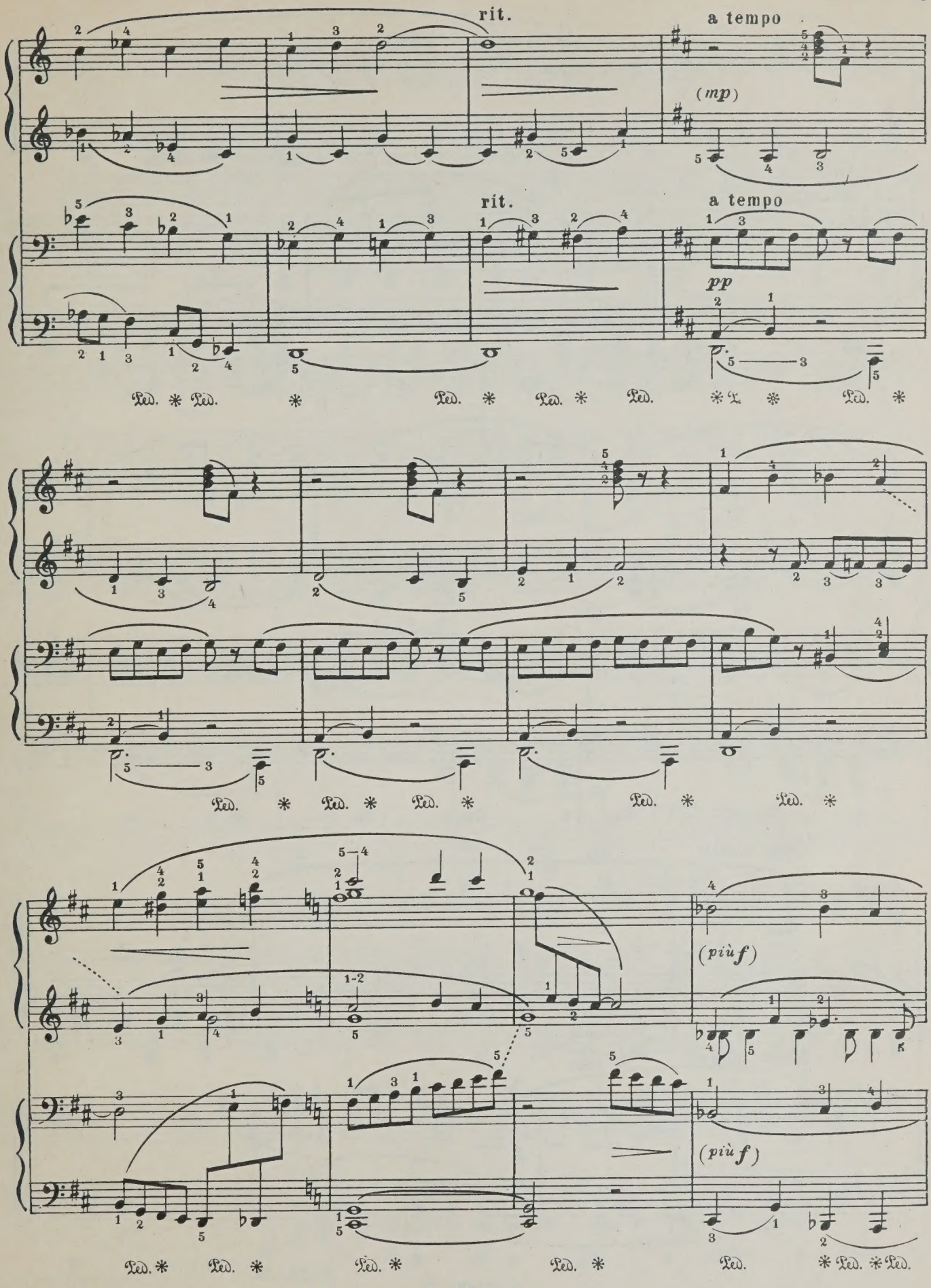
ОКЕАН - МОРЕ

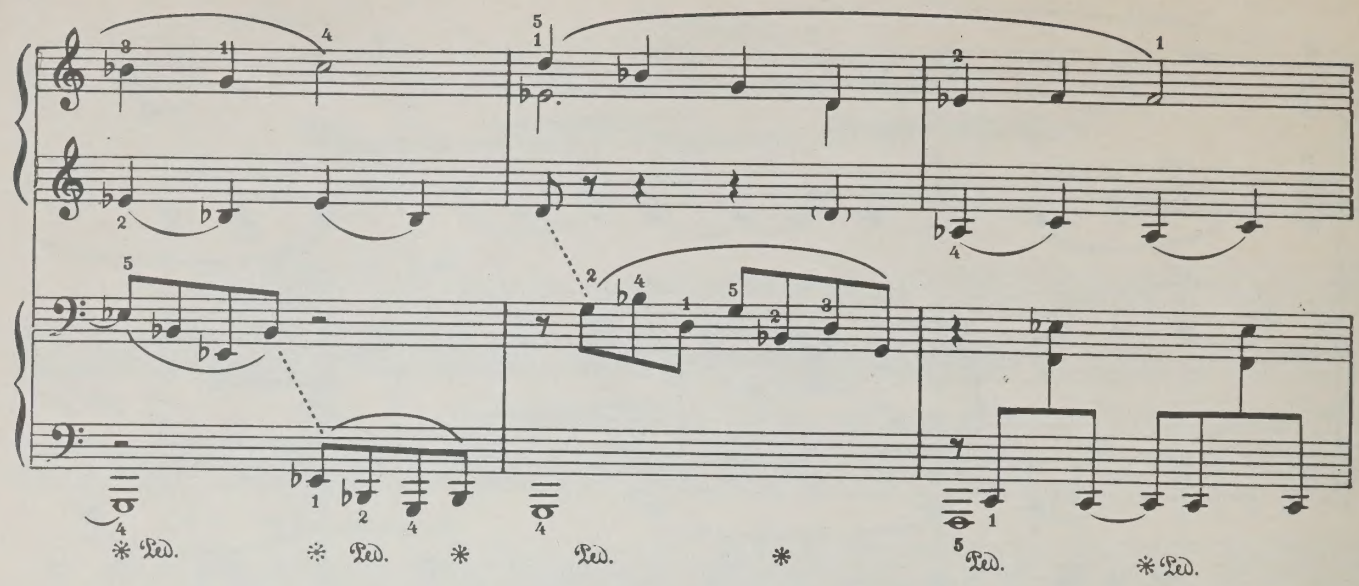
песня из музыки к кинофильму „ИВАН ГРОЗНЫЙ“

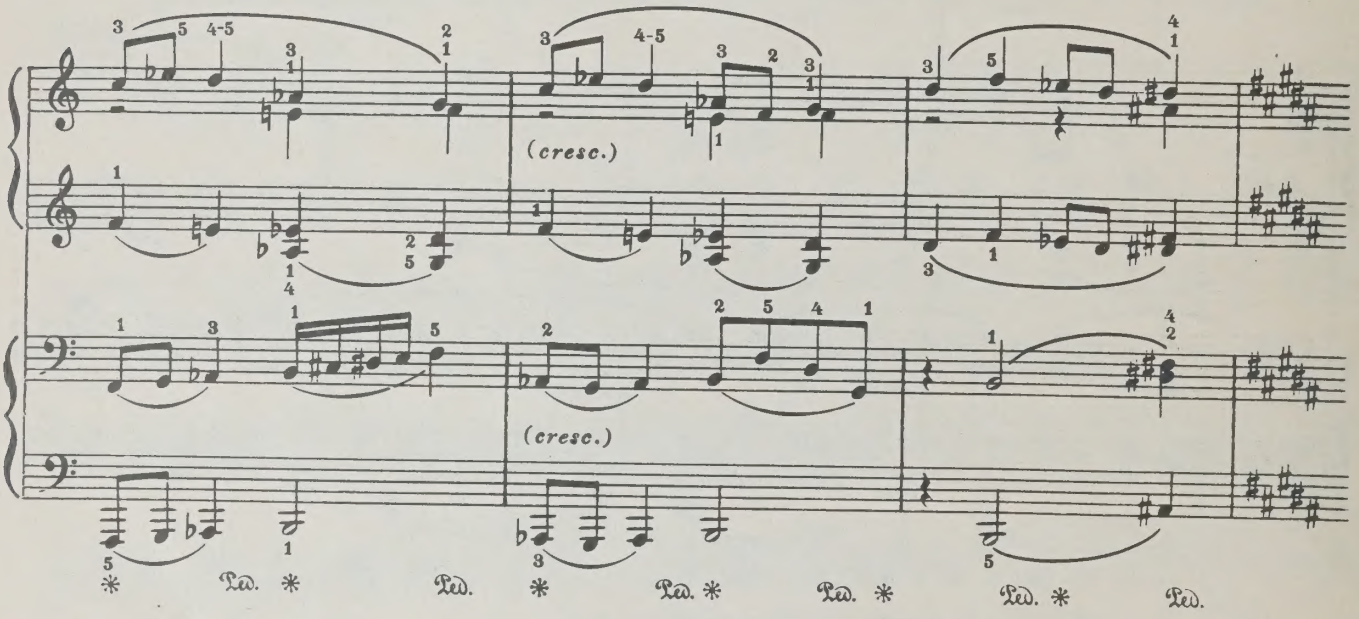
С. ПРОКОФЬЕВ

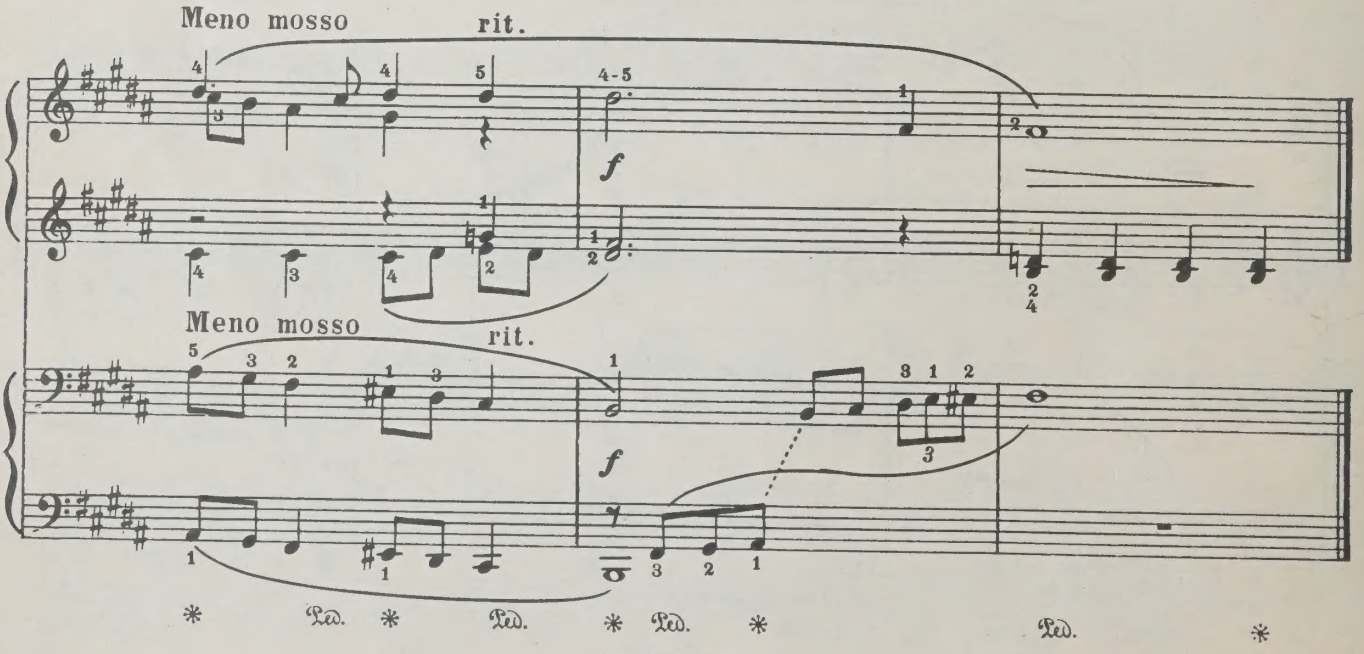


М. 30514 г.


rit.
a tempo
(mp)
rit.
a tempo
pp
(più f)
(più f)

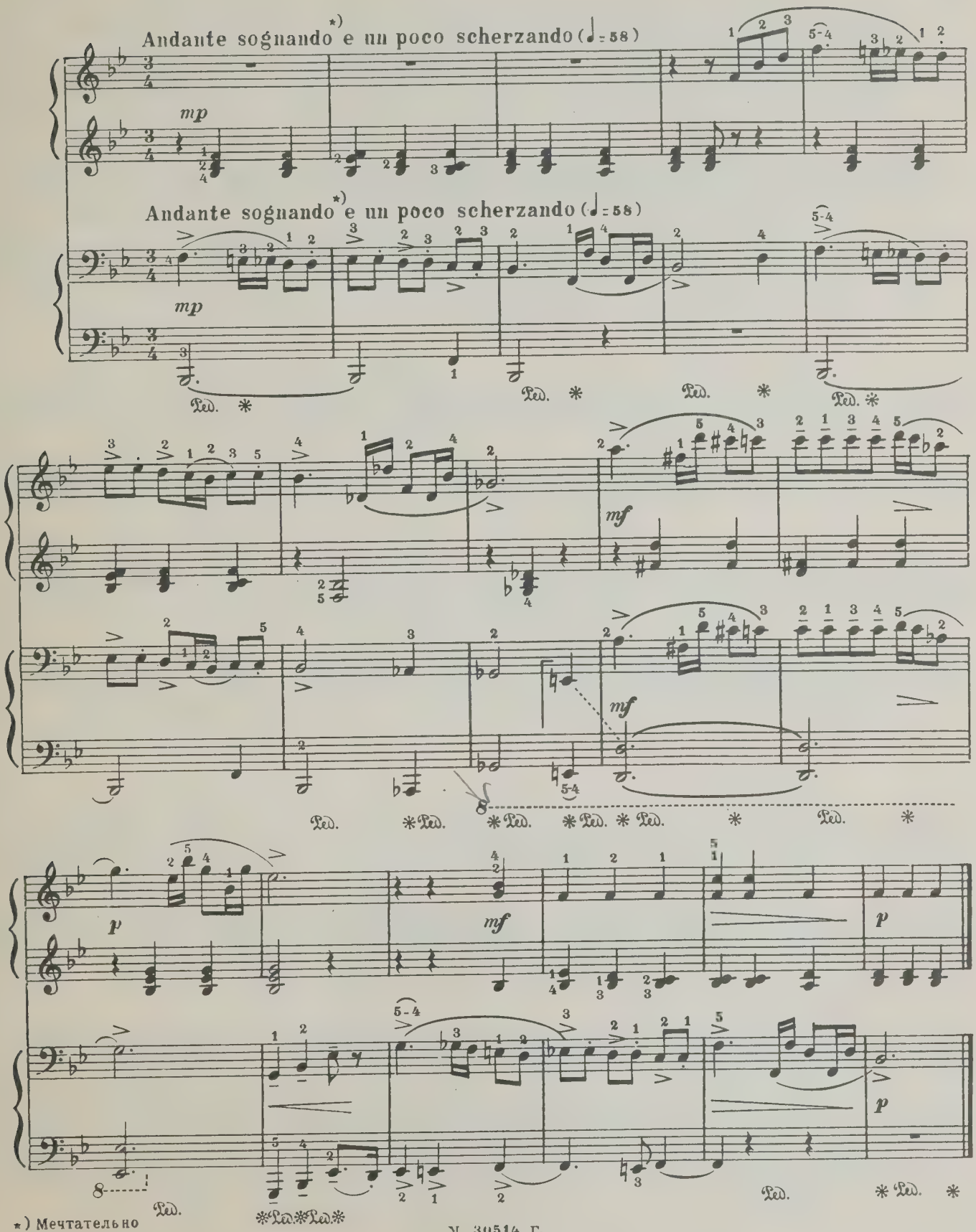

Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.


(cresc.)
(cresc.)
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.


Meno mosso
rit.
f
Meno mosso
rit.
f
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.

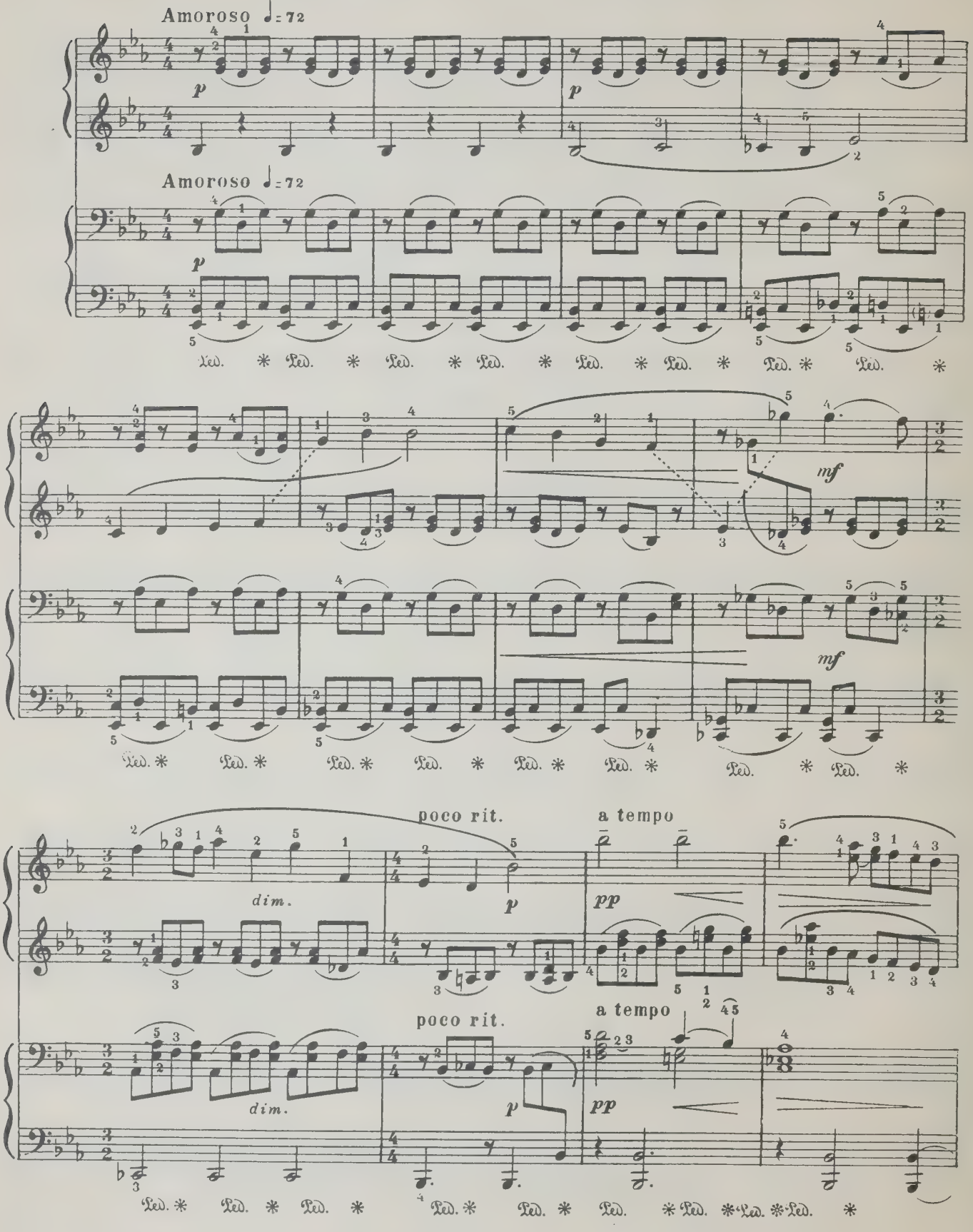
МЕЧТЫ

из музыки к спектаклю „БОРИС ГОДУНОВ"

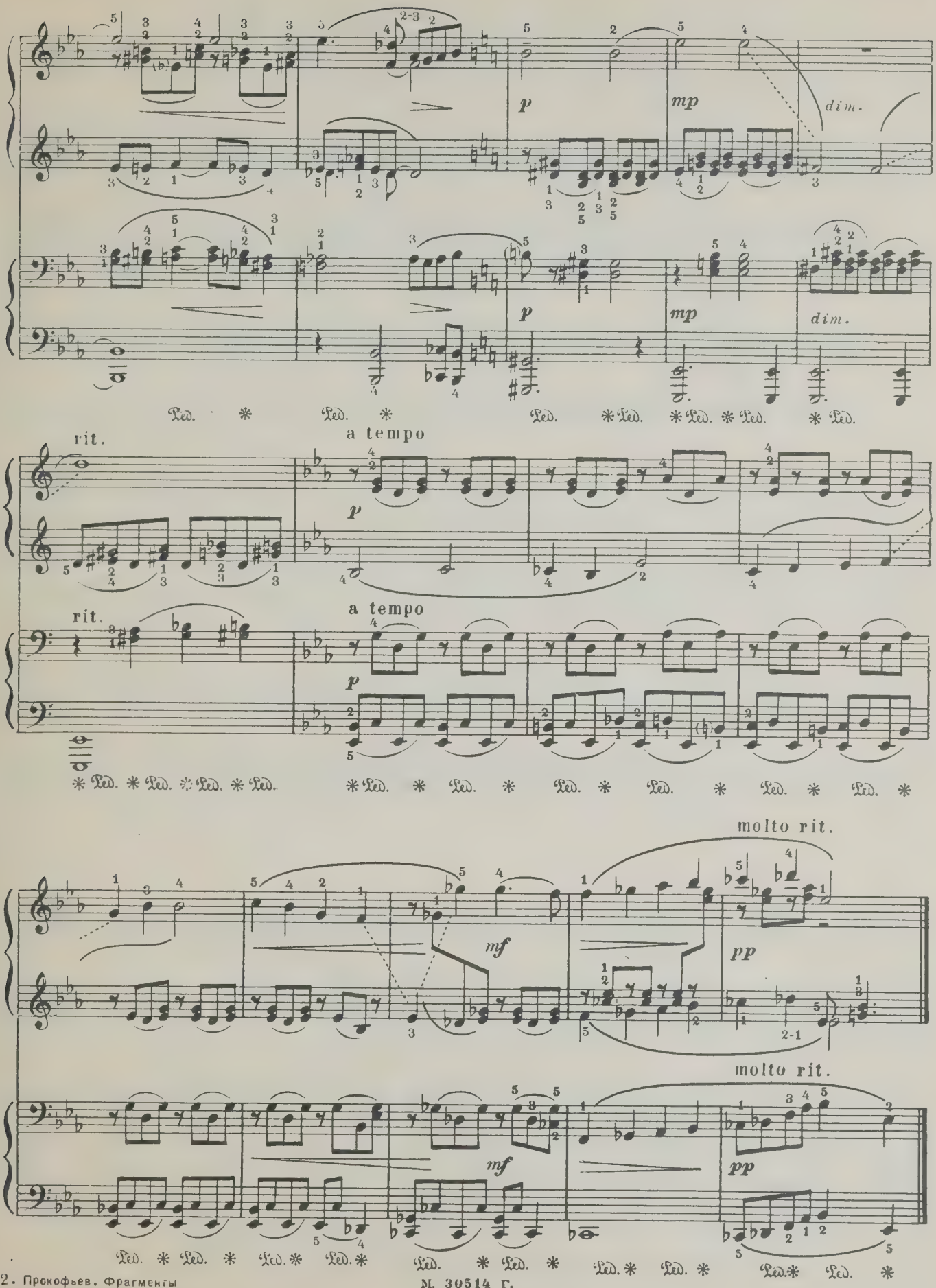


АМОРОЗО

из музыки к спектаклю „БОРИС ГОДУНОВ“

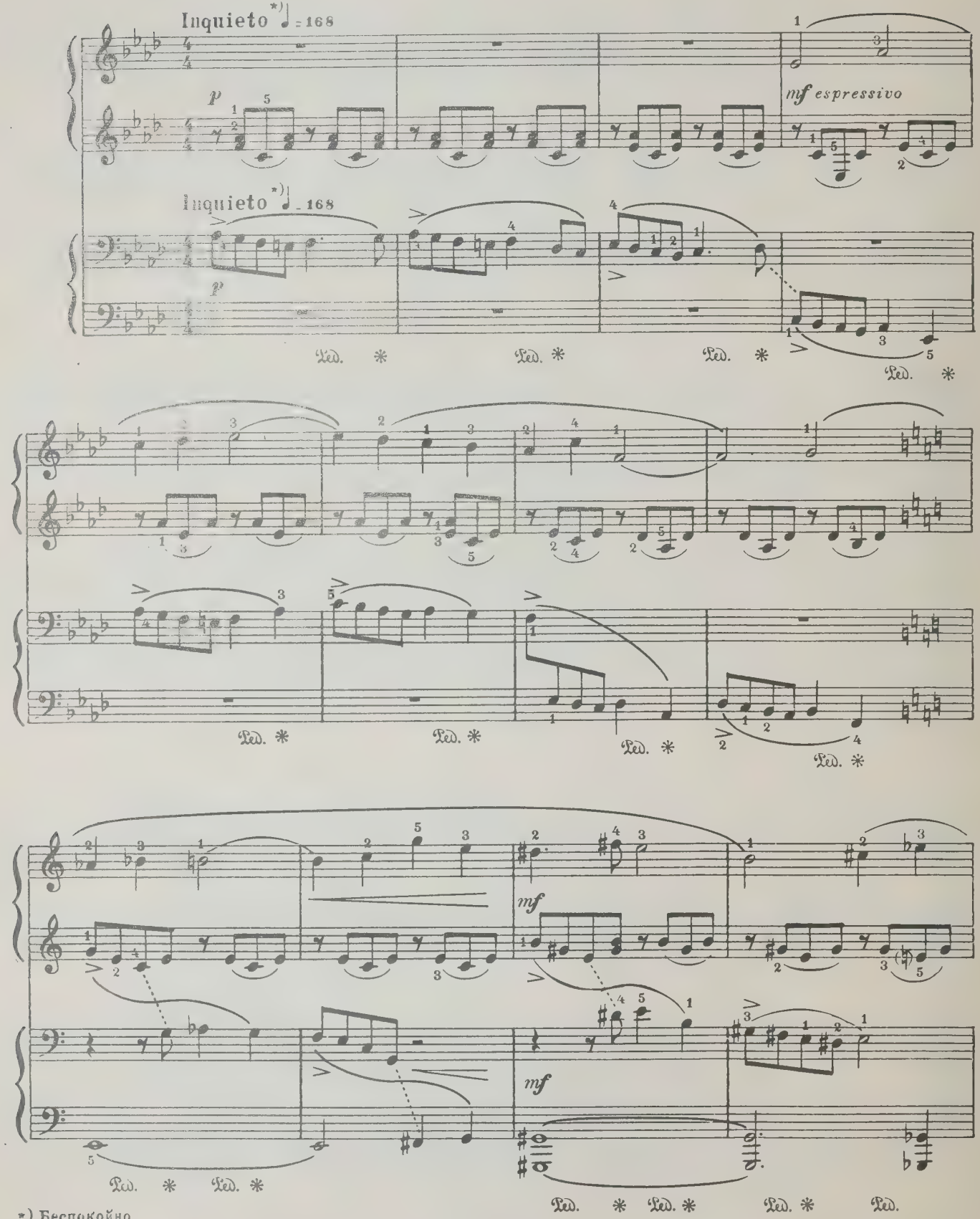


М. 30514 г.


p
mp
dim.
p
mp
dim.
Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped.
rit.
a tempo
p
rit.
a tempo
p
* Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped.
molto rit.
mf
pp
molto rit.
mf
pp
Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

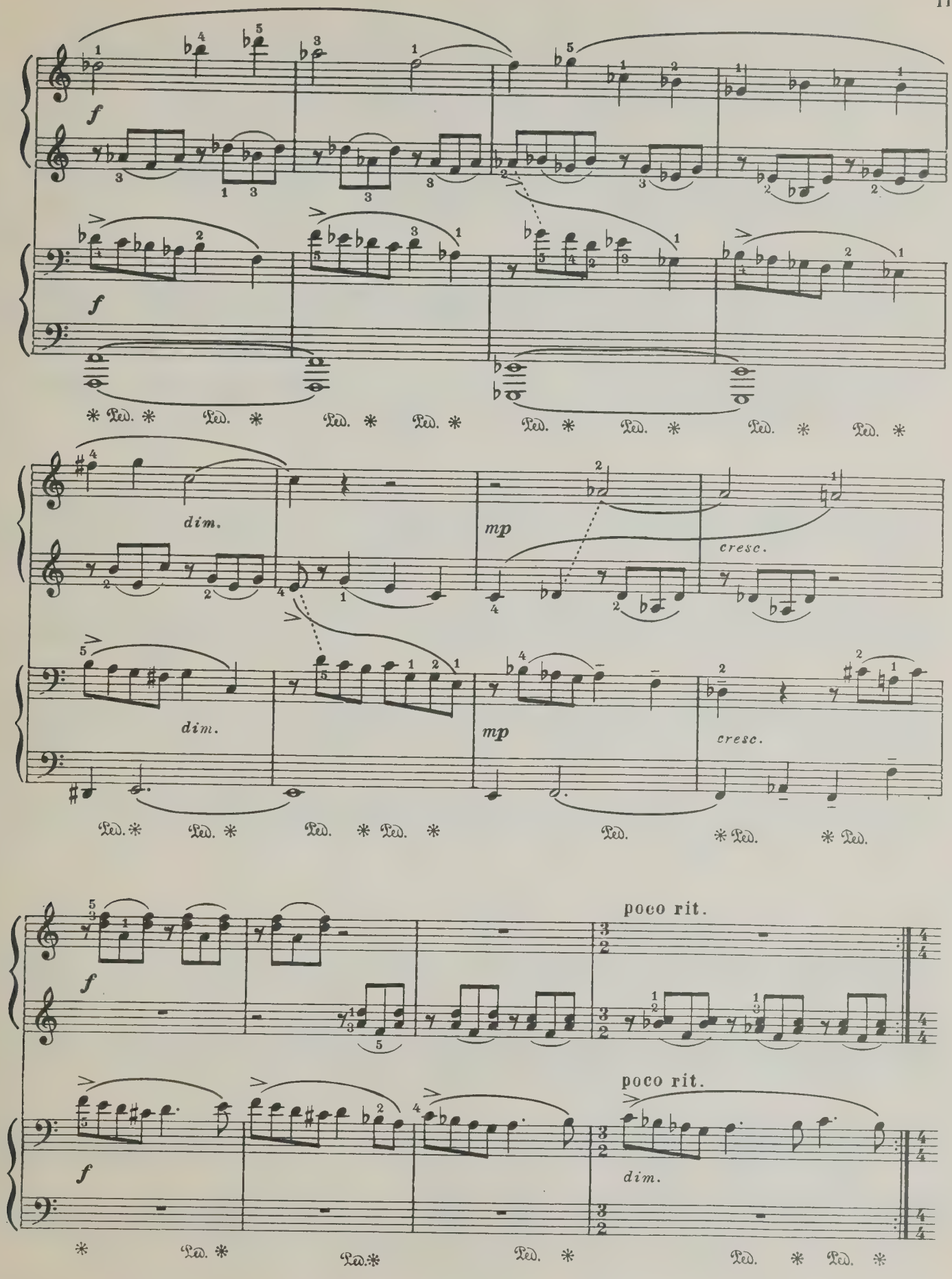
САМОЗВАНЕЦ У ФОНТАНА

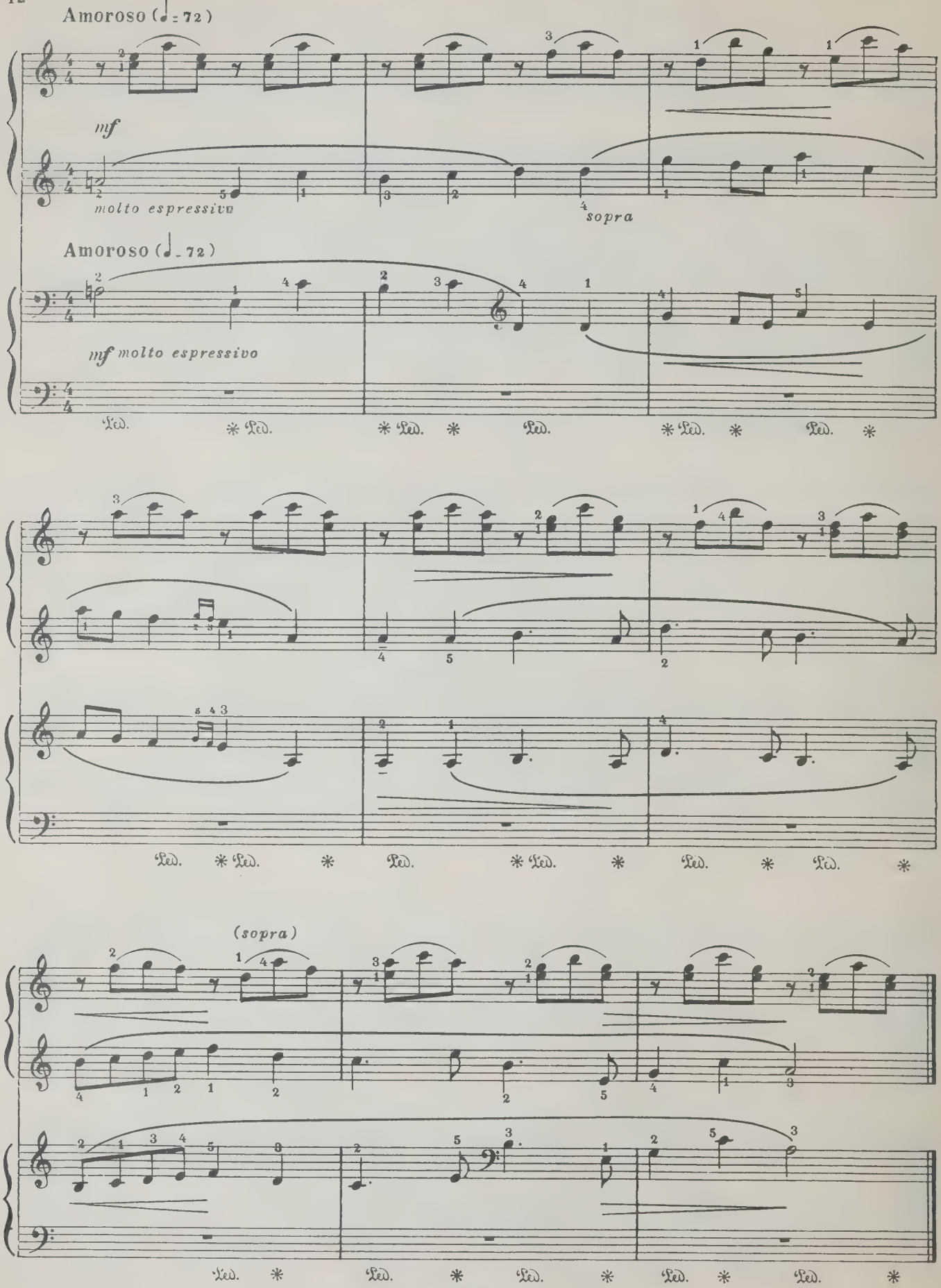
из музыки к спектаклю „БОРИС ГОДУНОВ“



*) Беспокойно

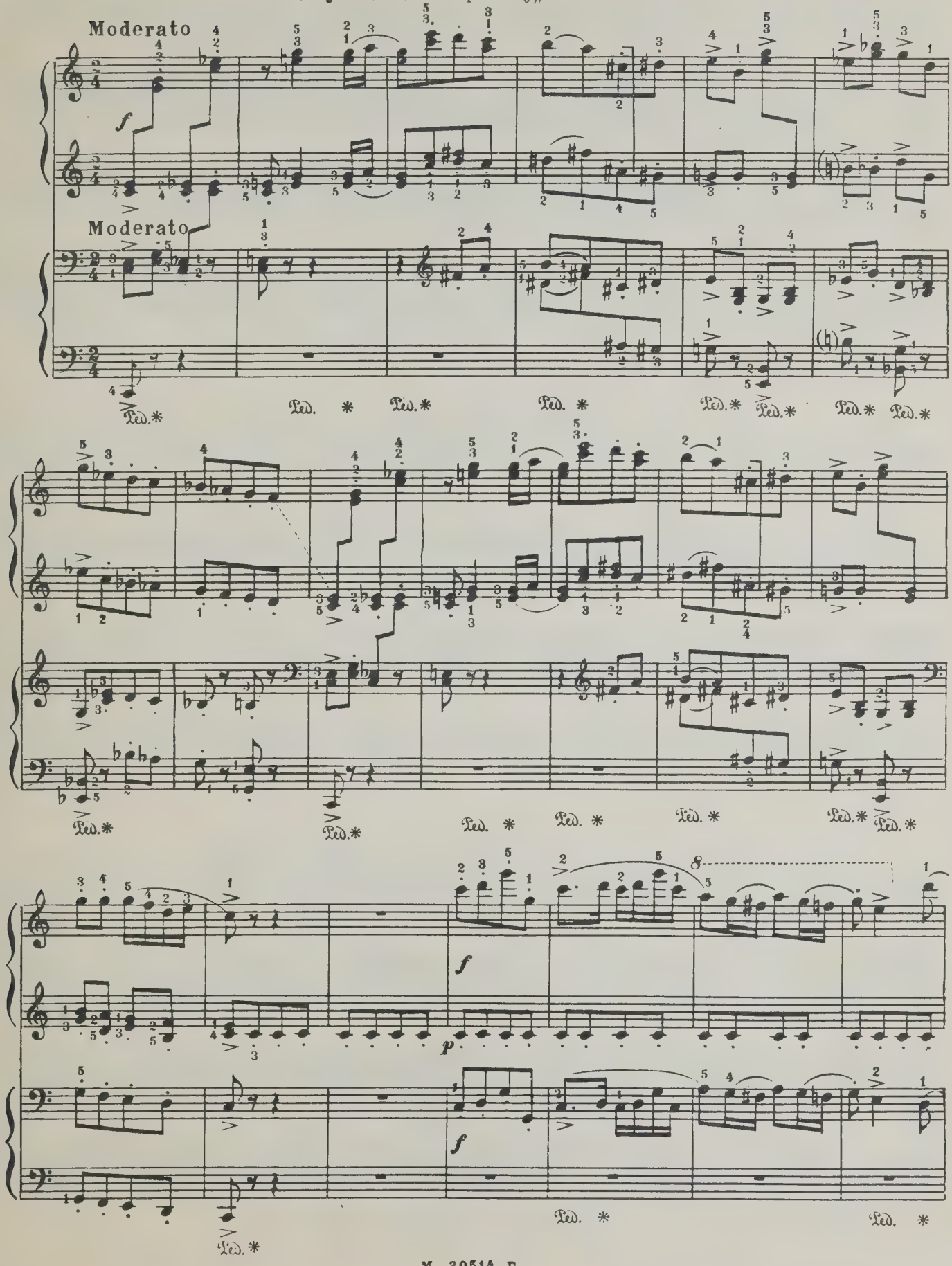
М. 30514 г.

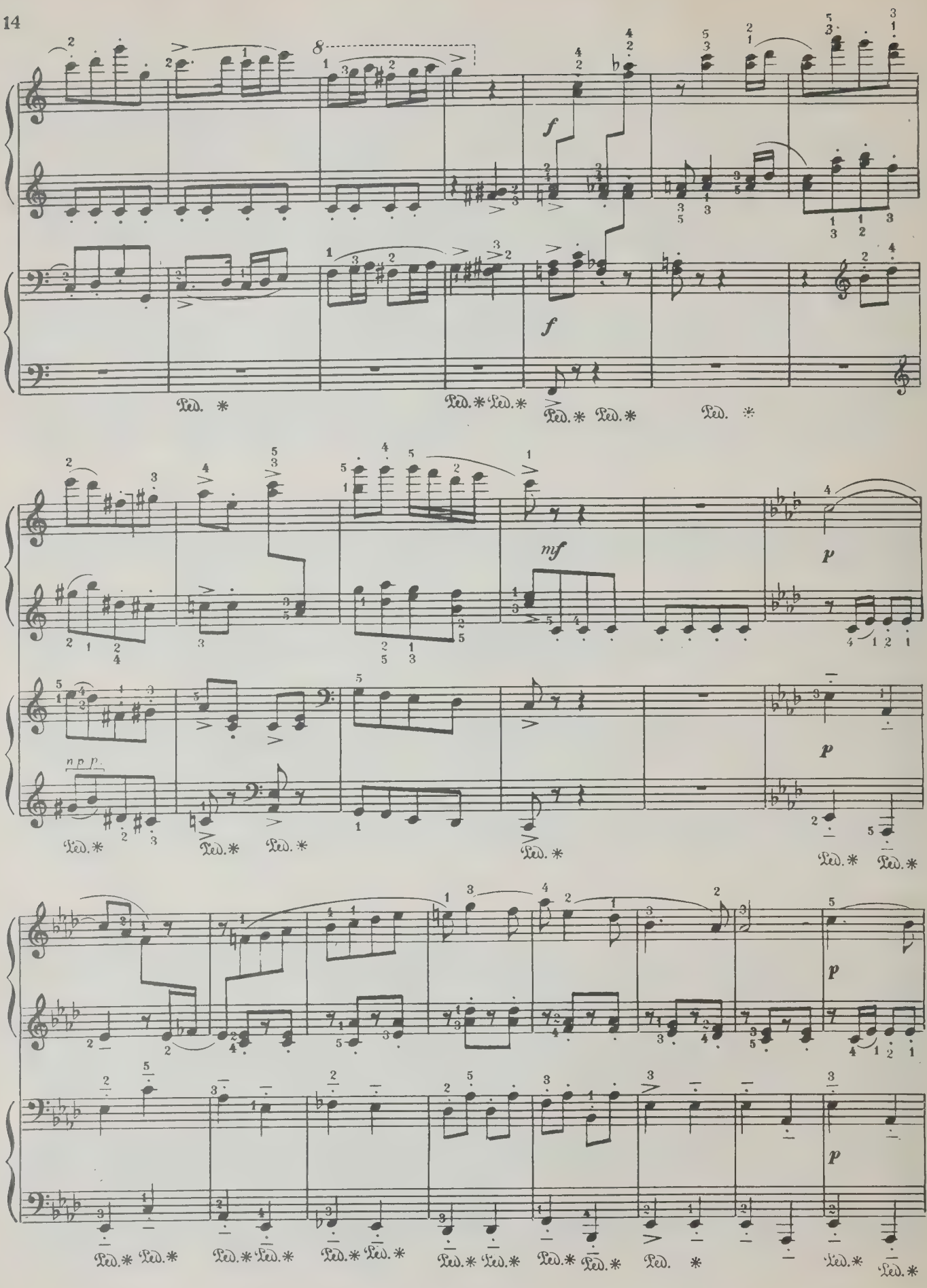

f
Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *
dim.
mp
cresc.
Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped.
poco rit.
poco rit.
dim.
* Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

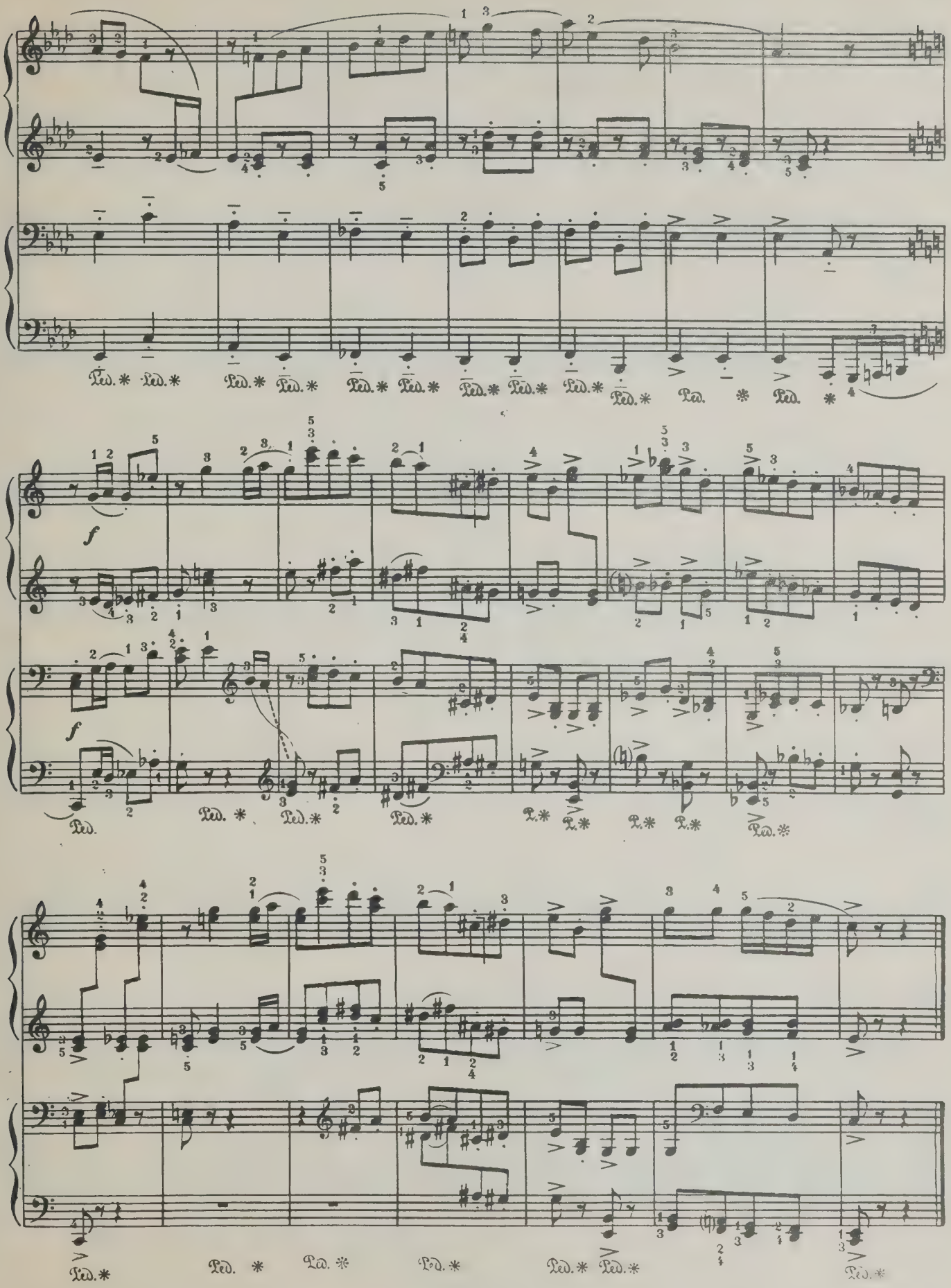

Amoroso (♩ = 72)
mf
molto espressivo
sopra
Amoroso (♩ = 72)
mf molto espressivo
(sopra)

КАДРИЛЬ

из музыки к кинофильму „ЛЕРМОНТОВ"

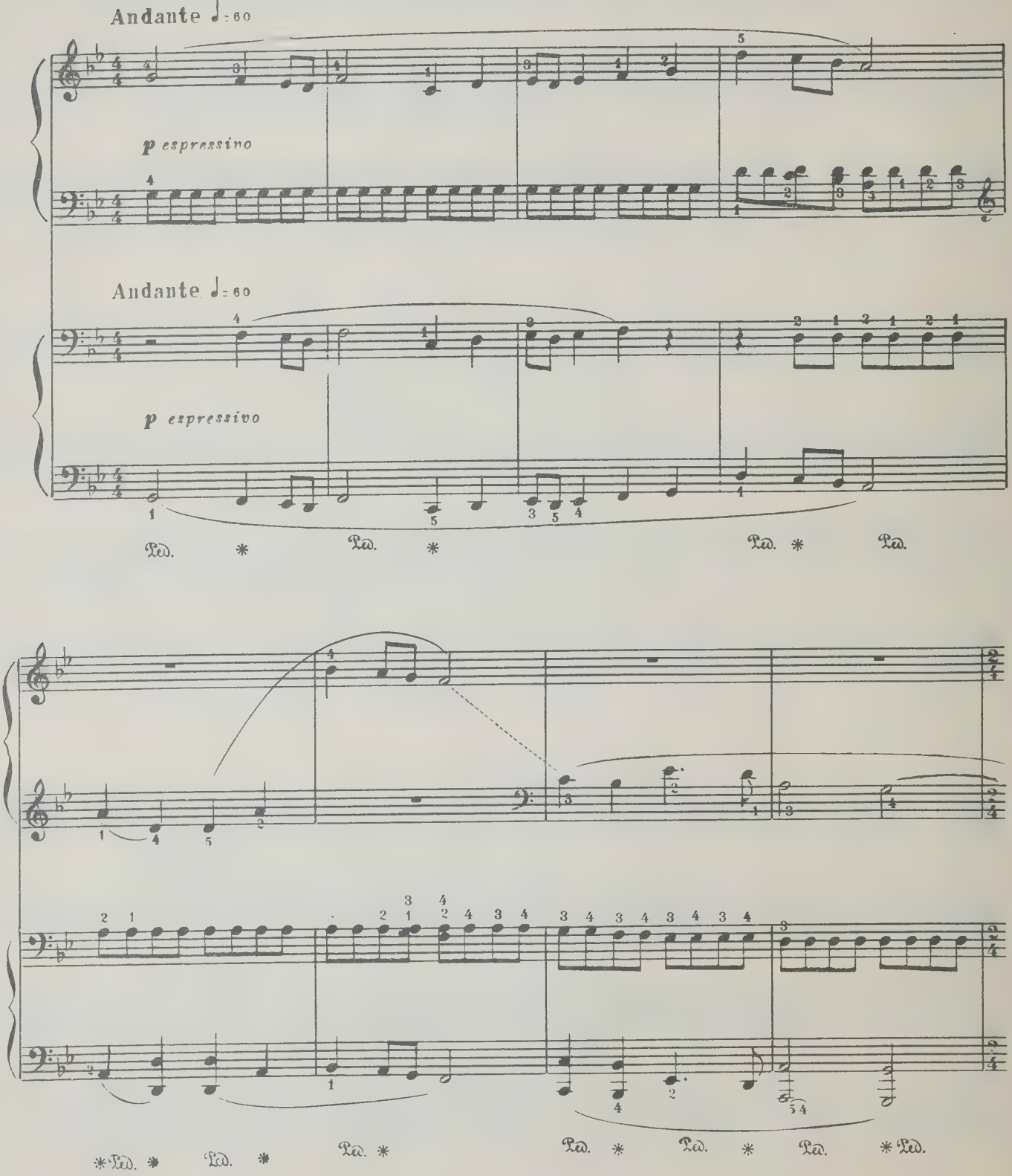



f
f
mf
p
p
p
p
n p p.
Ped. *

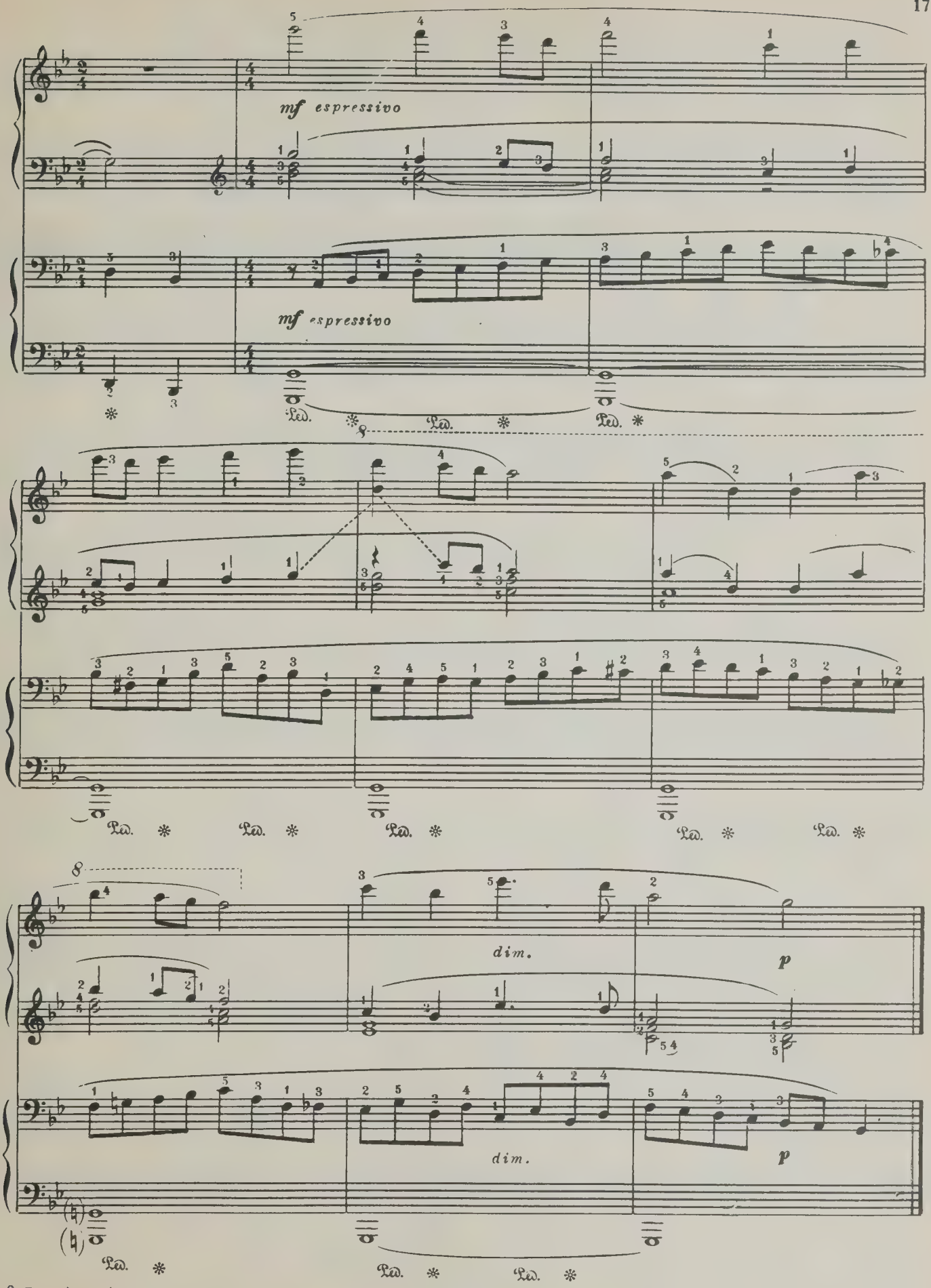

f
f

АНДАНТЕ

из музыки к кинофильму „ПАРТИЗАНЫ В СТЕПЯХ УКРАИНЫ“

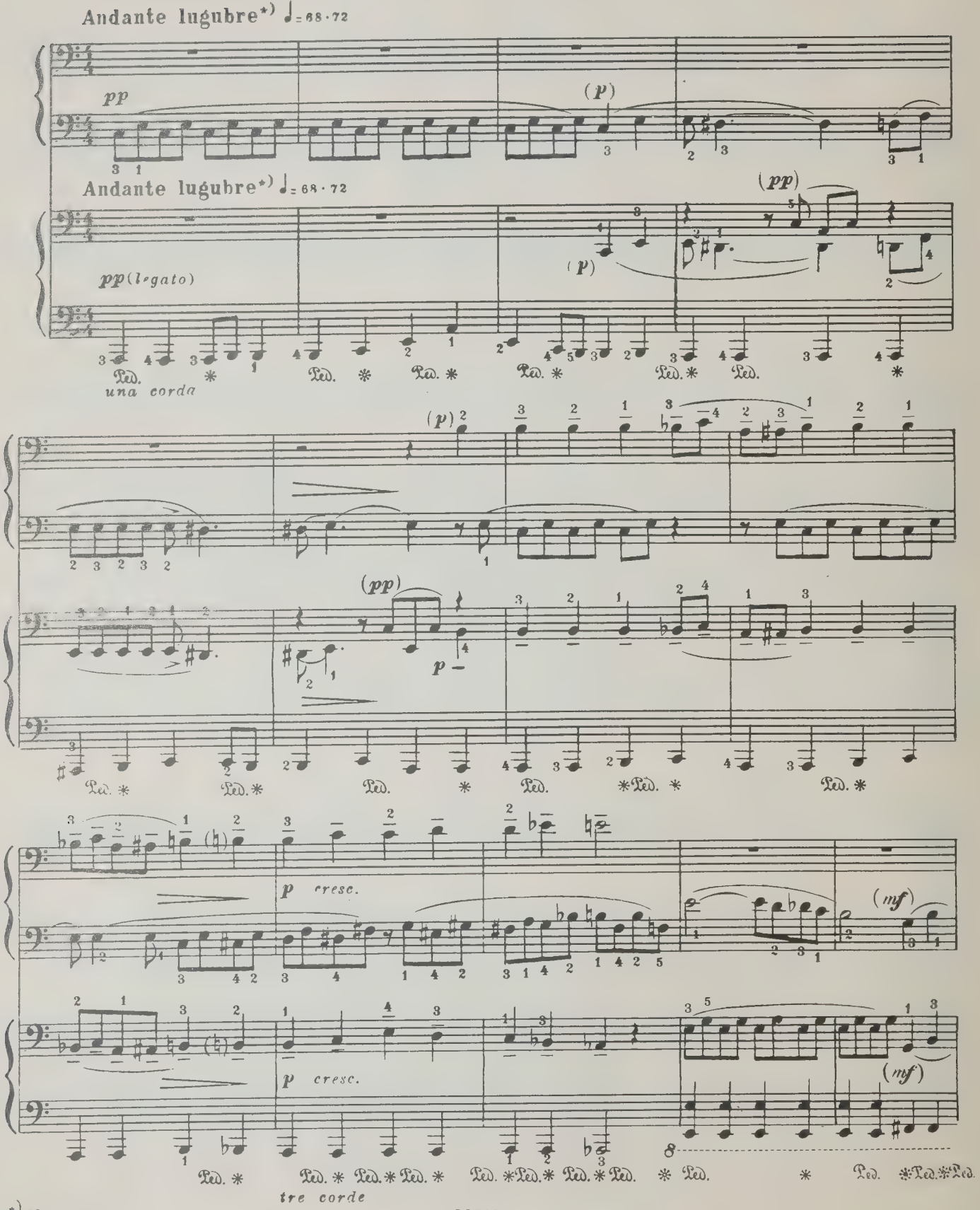


М 30514 Г.

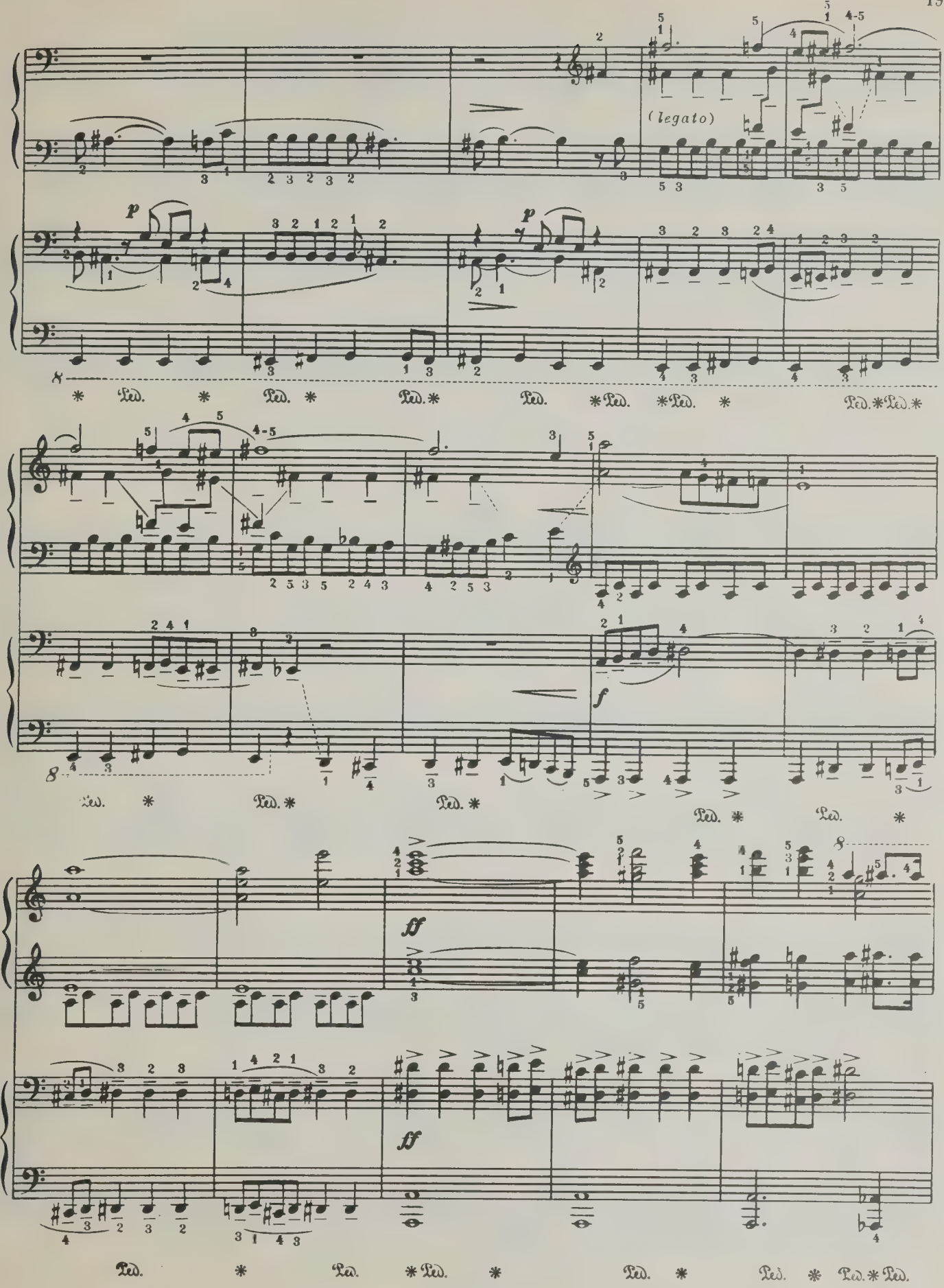

mf espressivo
mf espressivo
dim.
p
dim.
p

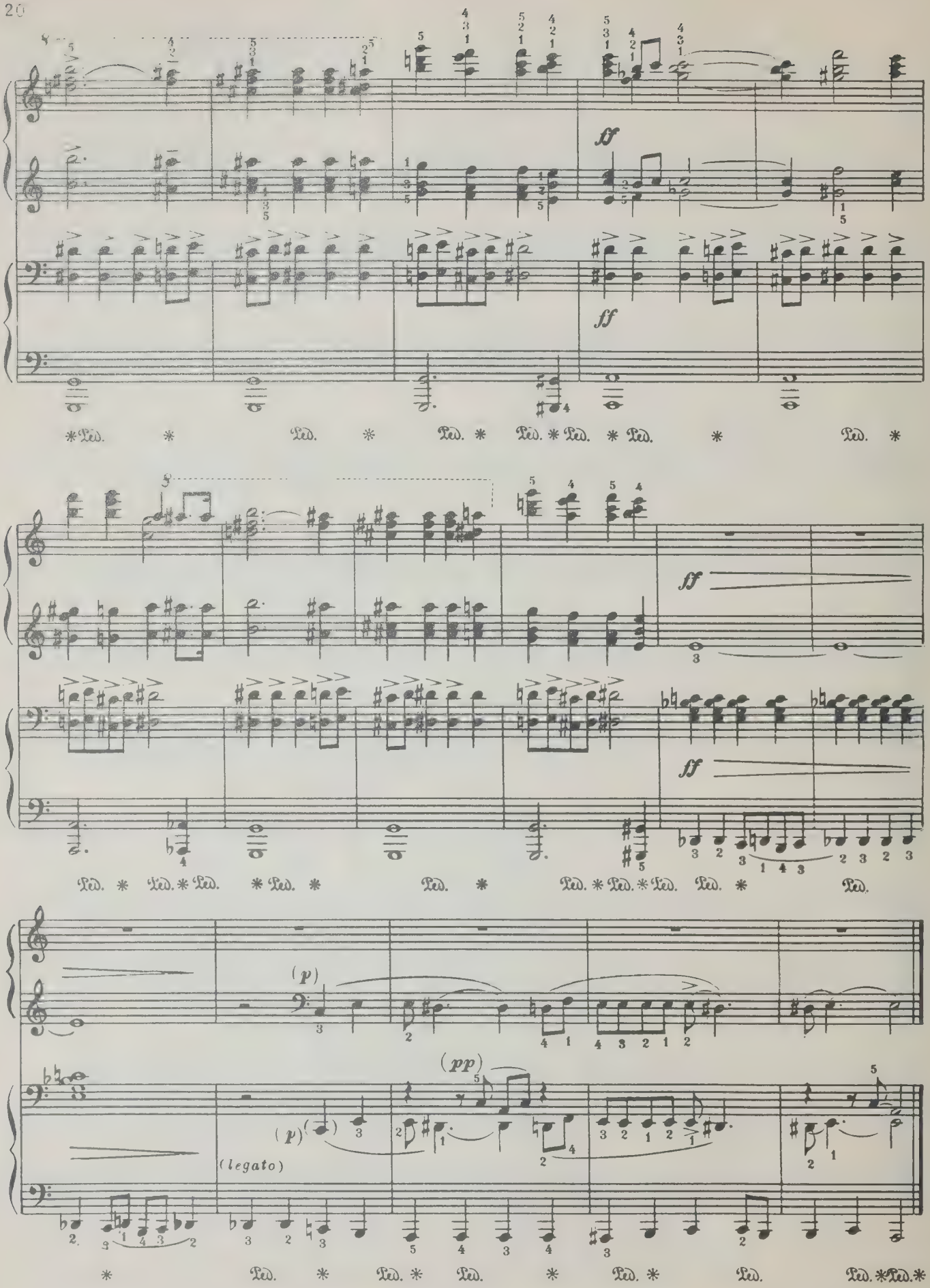
ПРИЗРАК ГАМЛЕТА-ОТЦА

из музыки к спектаклю „ГАМЛЕТ“



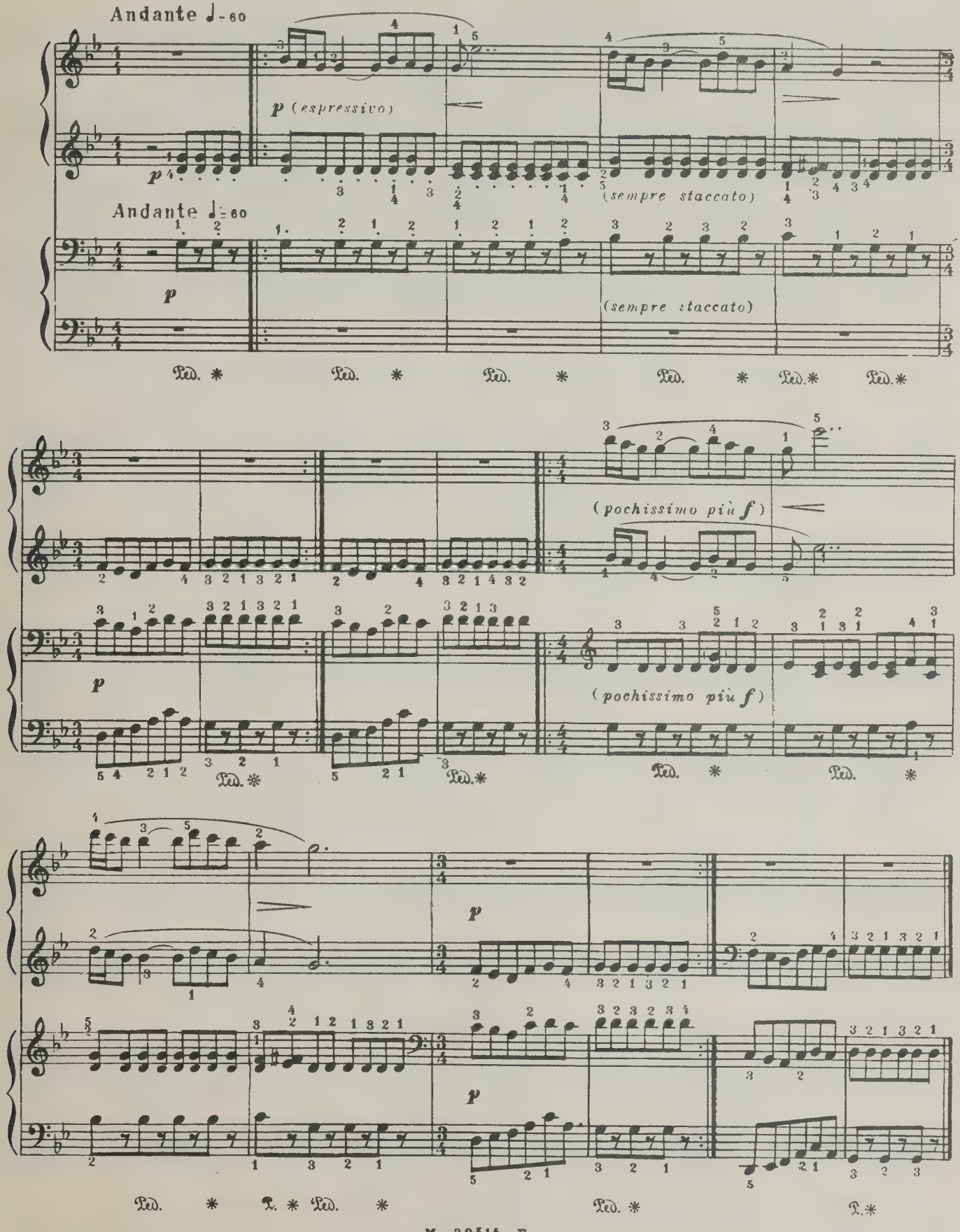
*) Мрачно


(legato)
p
p
f
ff
ff
Ped.


ff
ff
ff
ff
(p)
(pp)
(p)
(legato)
Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *
Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *
* Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. Ped. * Ped. *

ПЕРВАЯ ПЕСЕНКА ОФЕЛИИ

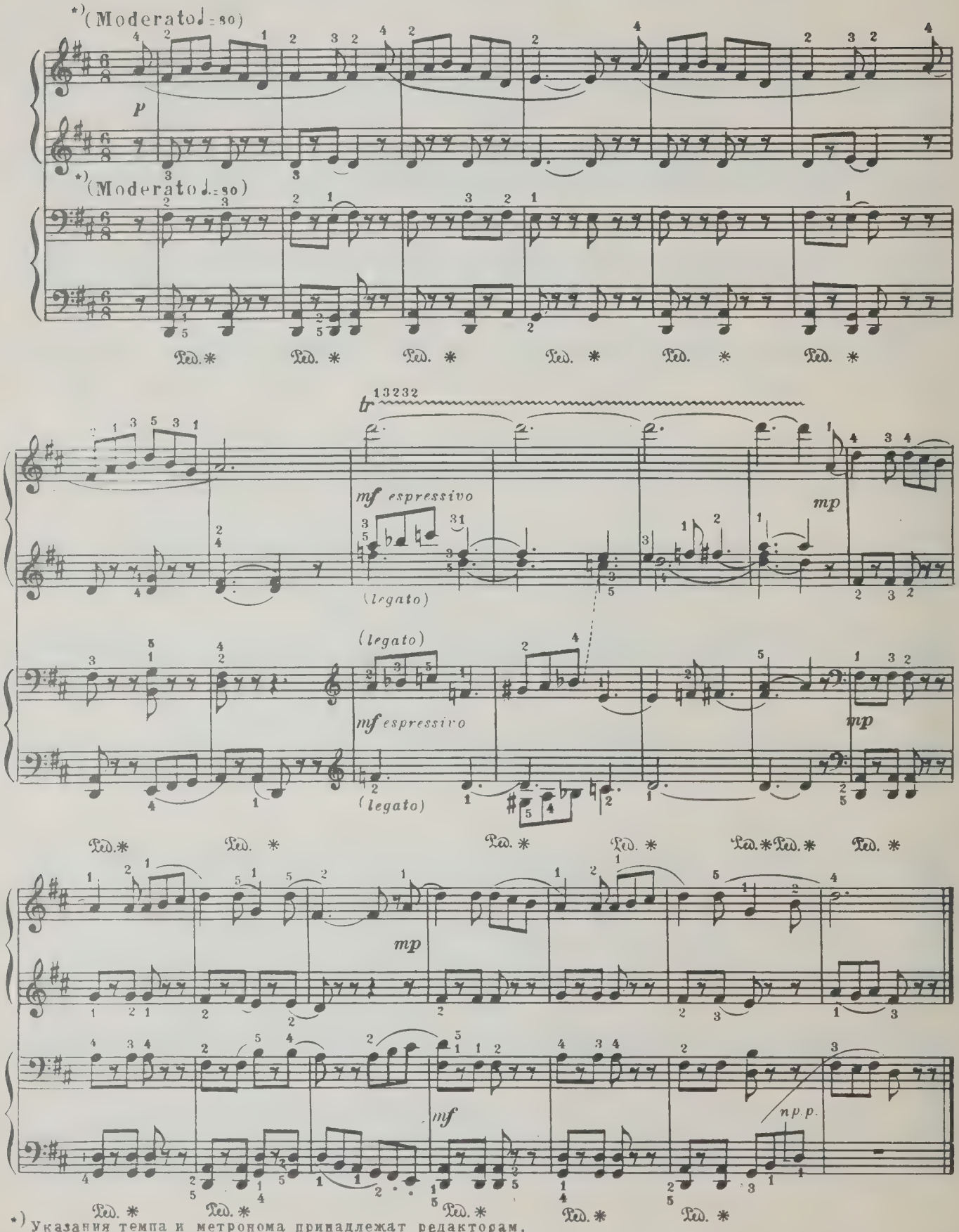
из музыки к спектаклю „ГАМЛЕТ"



М. 30514 Г.

ВТОРАЯ ПЕСЕНКА ОФЕЛИИ

из музыки к спектаклю „ГАМЛЕТ“

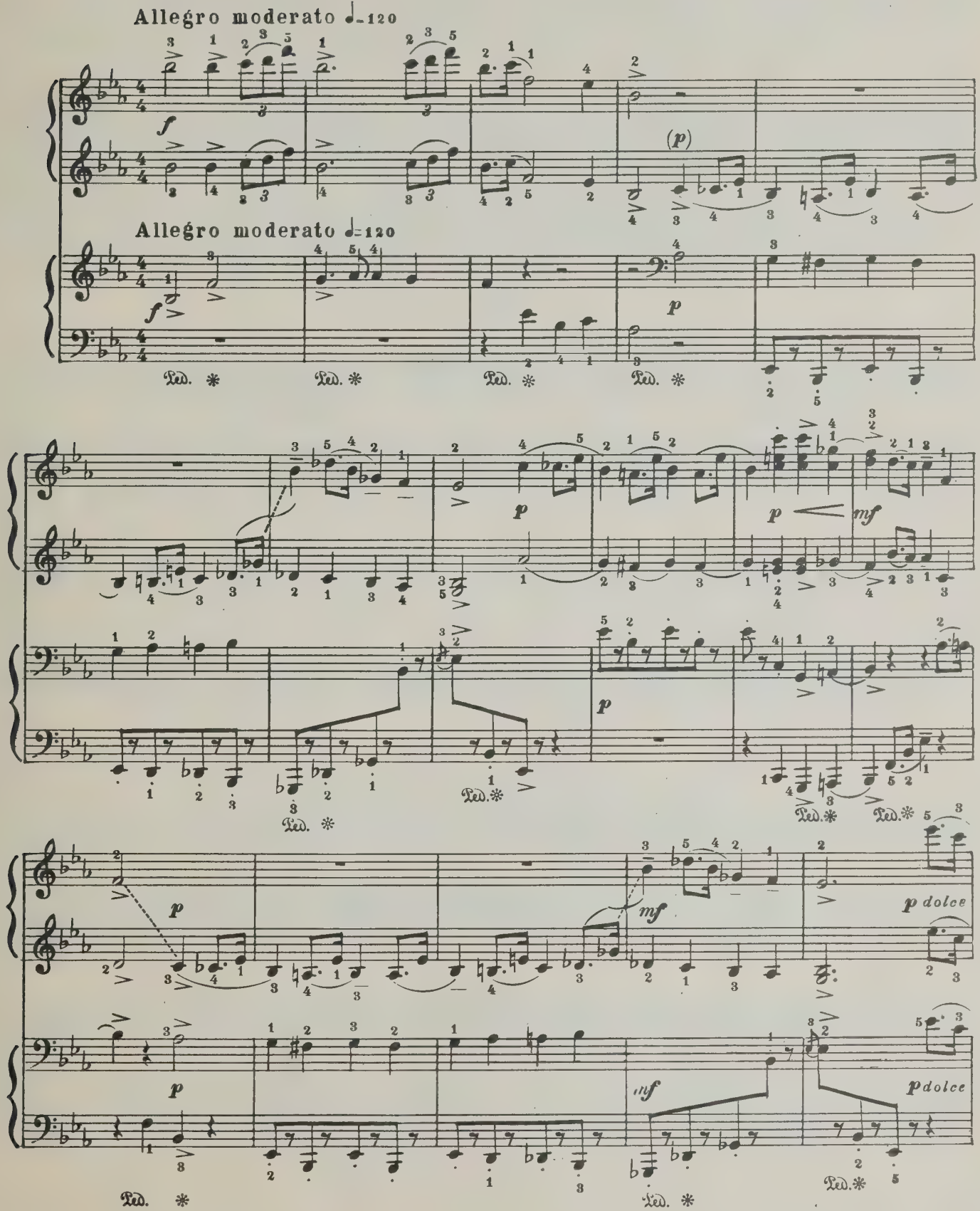


*) Указания темпа и метронома принадлежат редакторам.

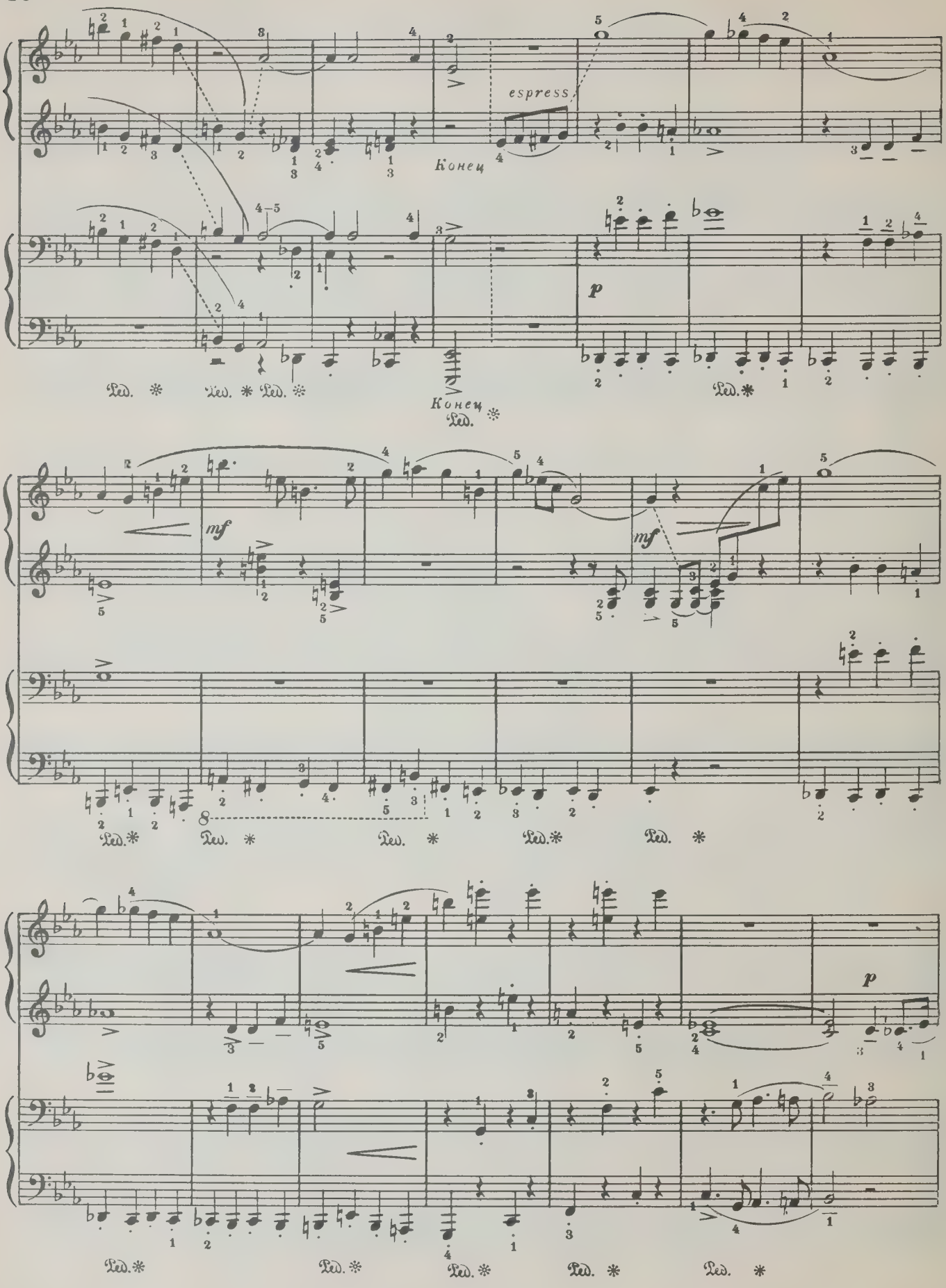
м. 30514 г.

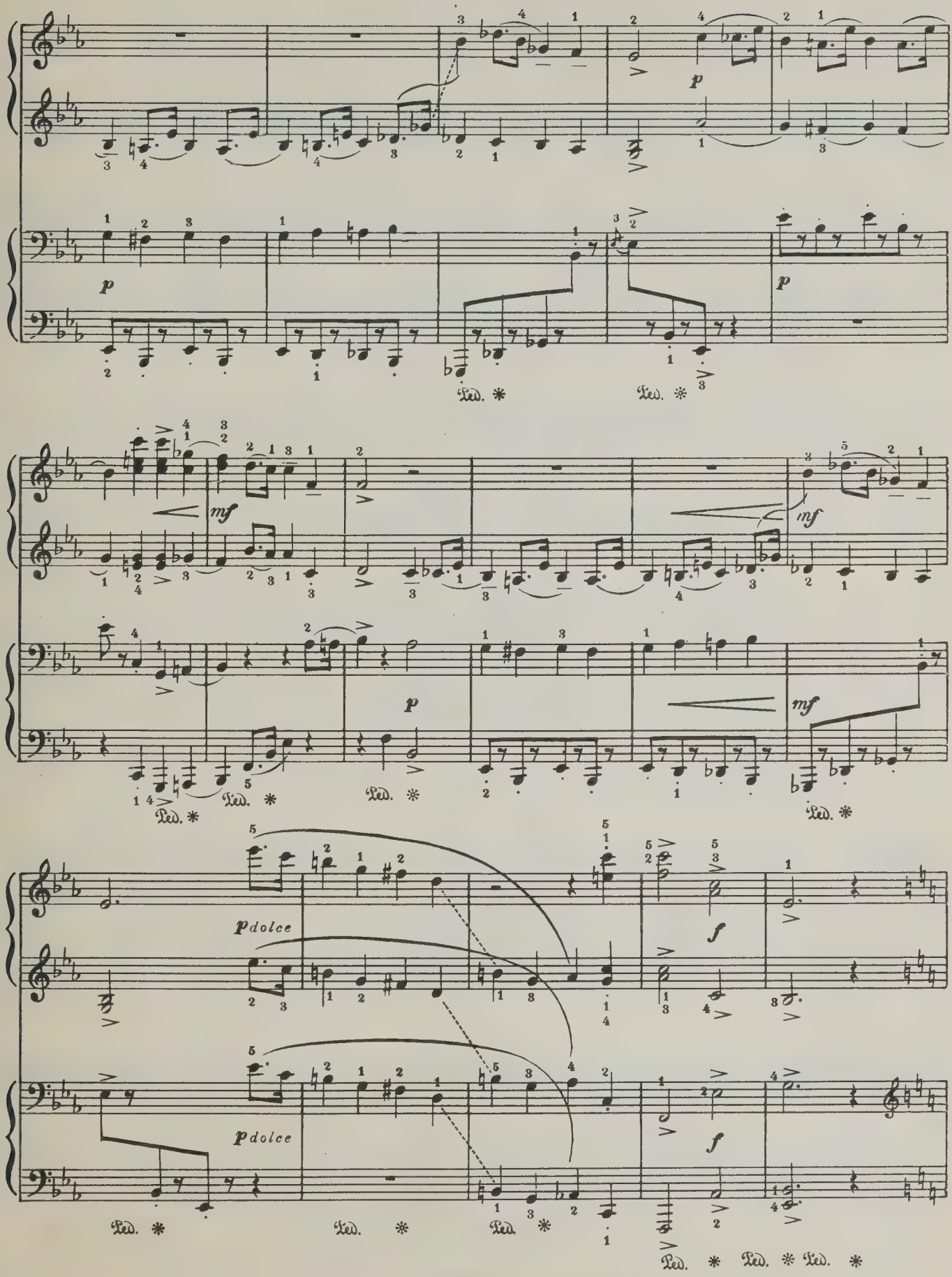
ПАНТОМИМА

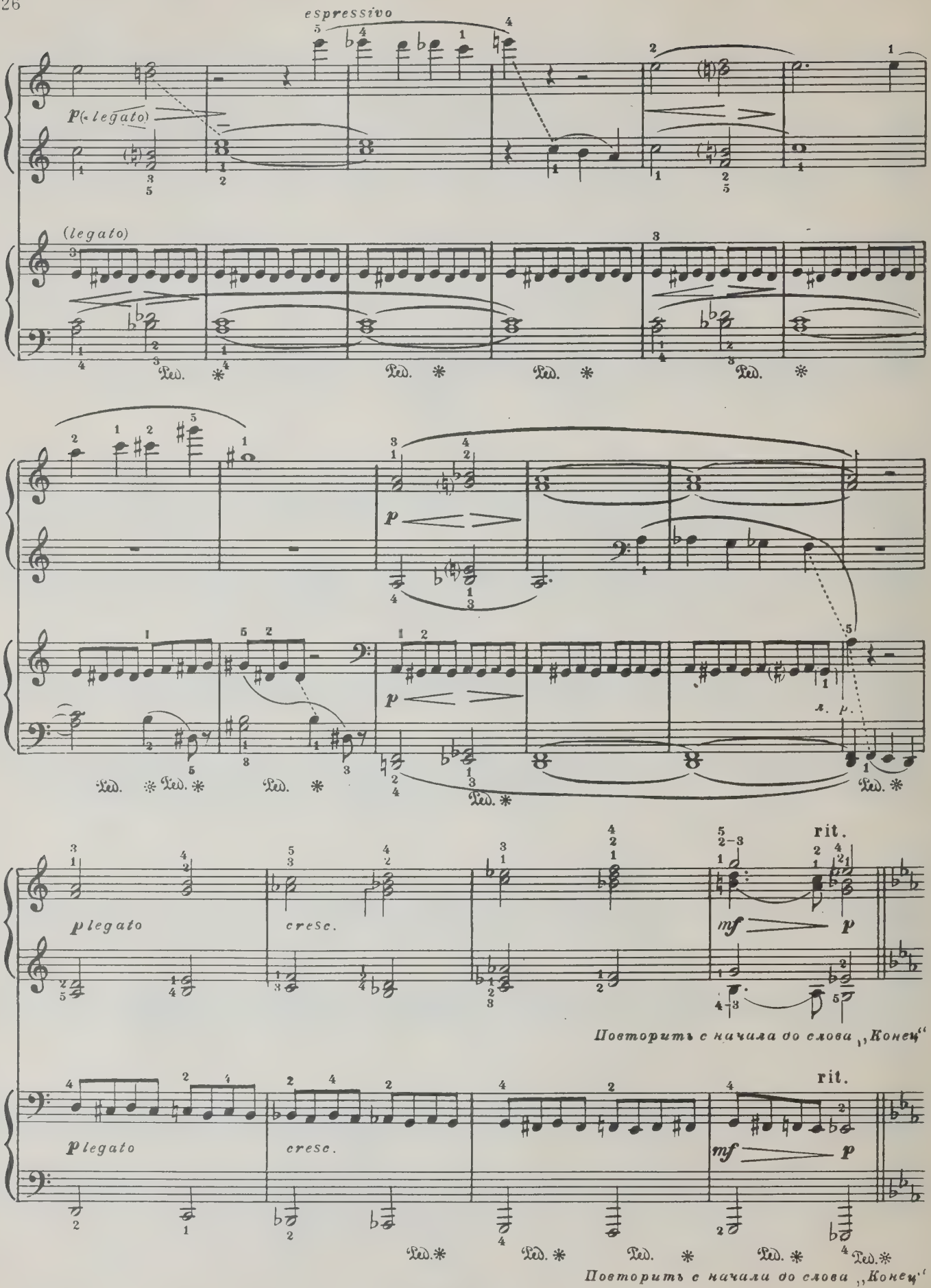
из музыки к спектаклю „ГАМЛЕТ“



М. 30514 Г.

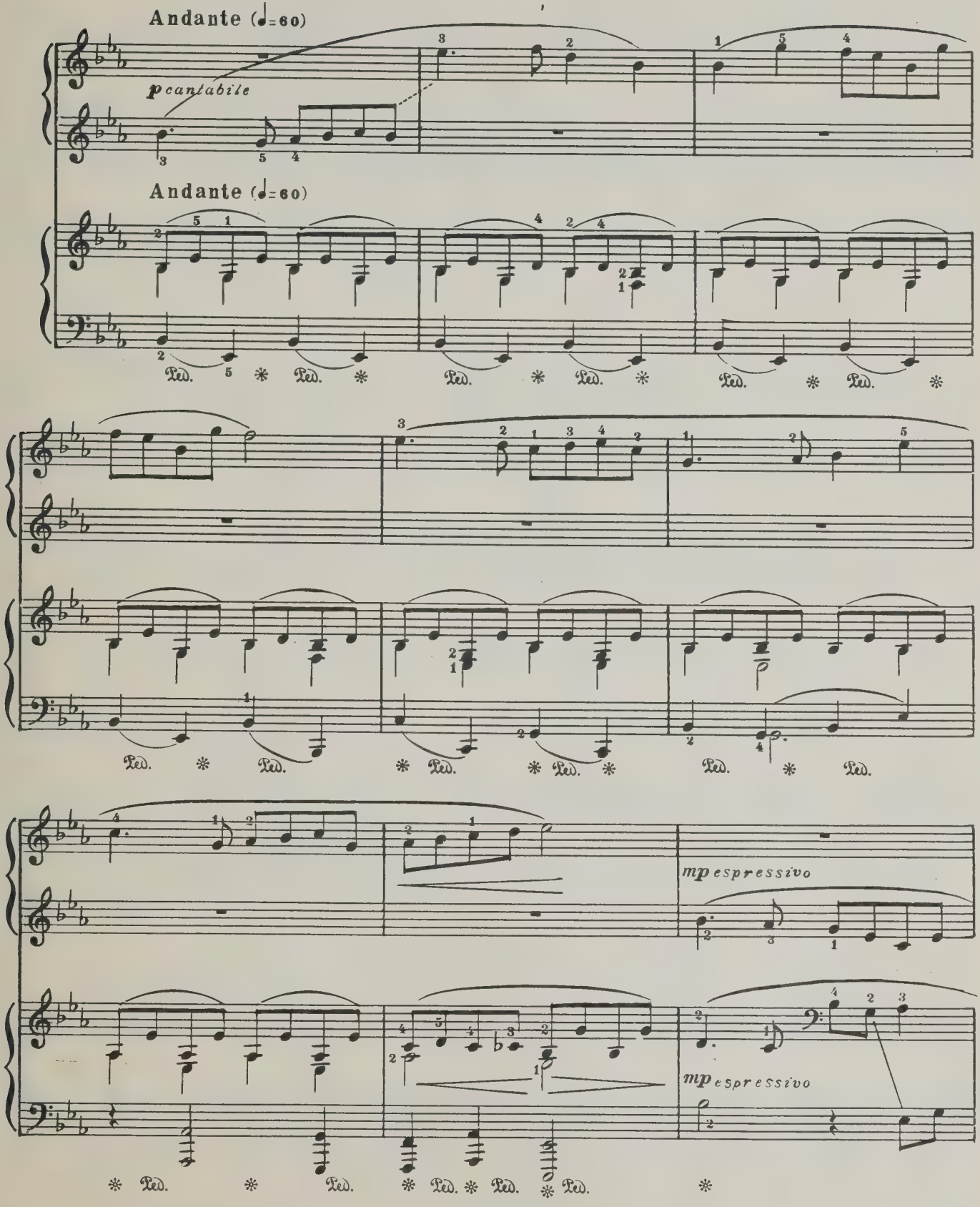

espress.
Конец
Конец
p
mf
mf
p

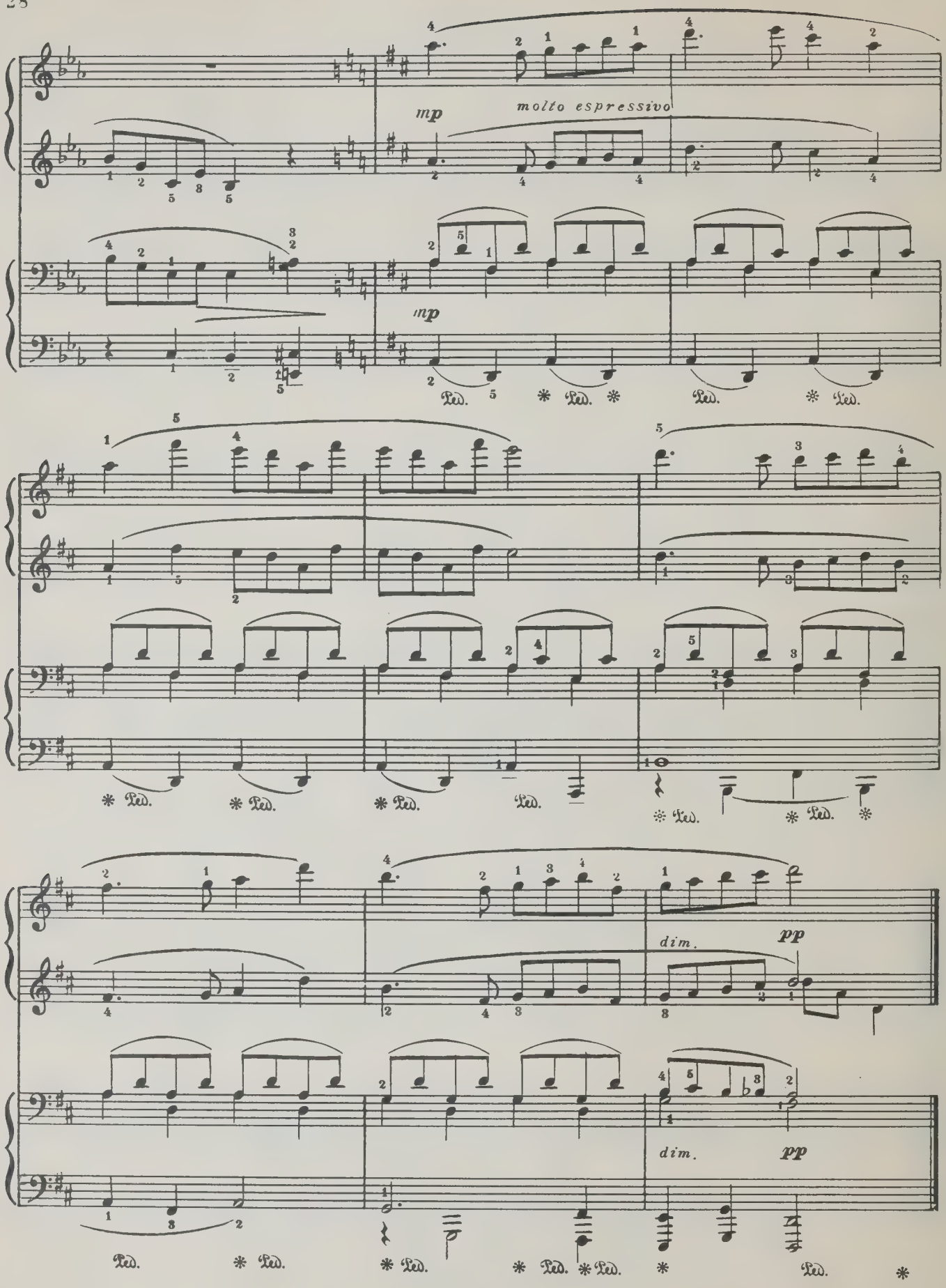

p
mf
pdolce
f


espressivo
p (legato)
(legato)
Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *
p
p
Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *
p legato
cresc.
mf
p
rit.
Повторить с начала до слова „Конец"
p legato
cresc.
mf
p
rit.
Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *
Повторить с начала до слова „Конец"

ПЕСНЯ

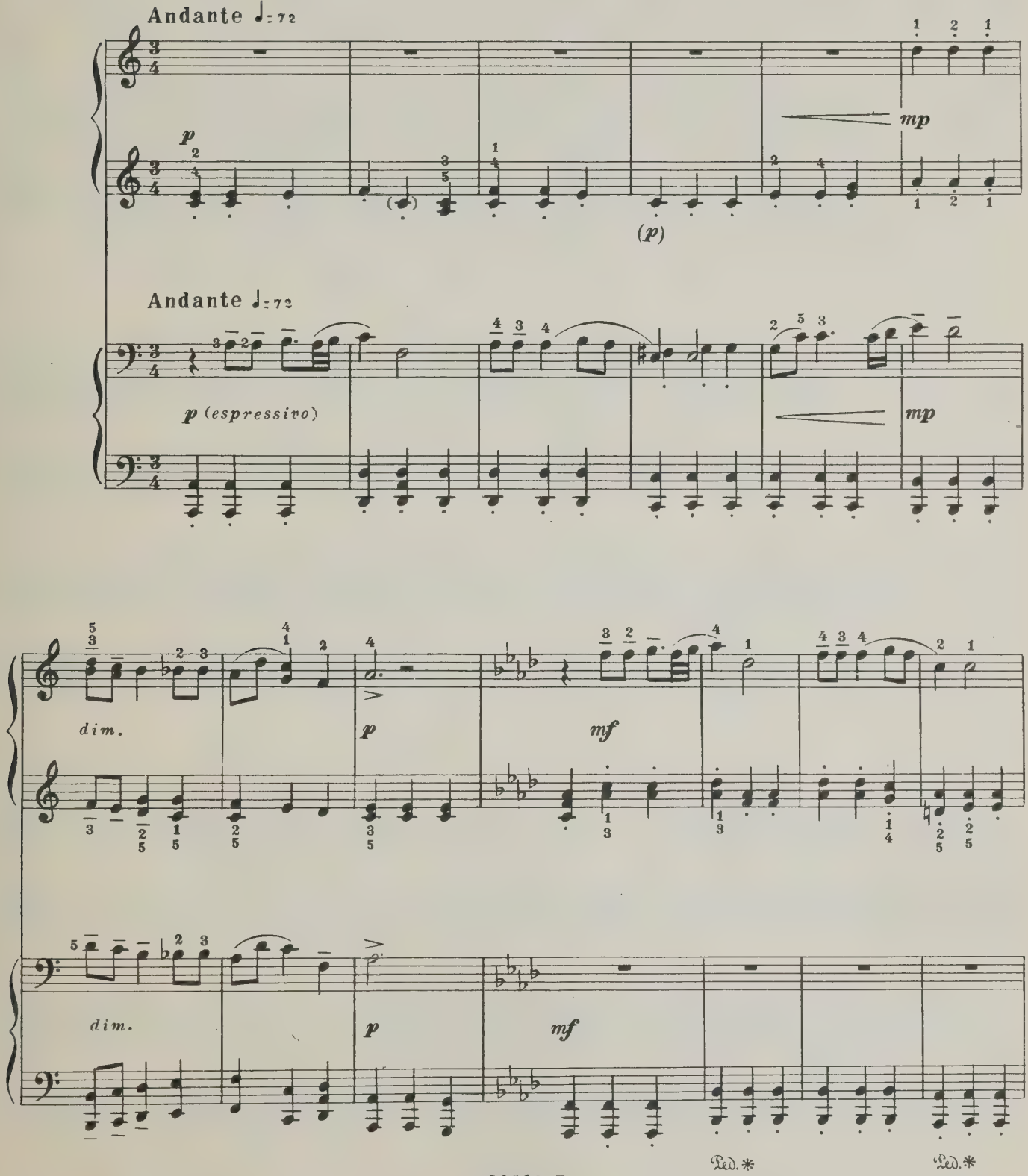
из музыки к кинофильму „ТОНЯ"

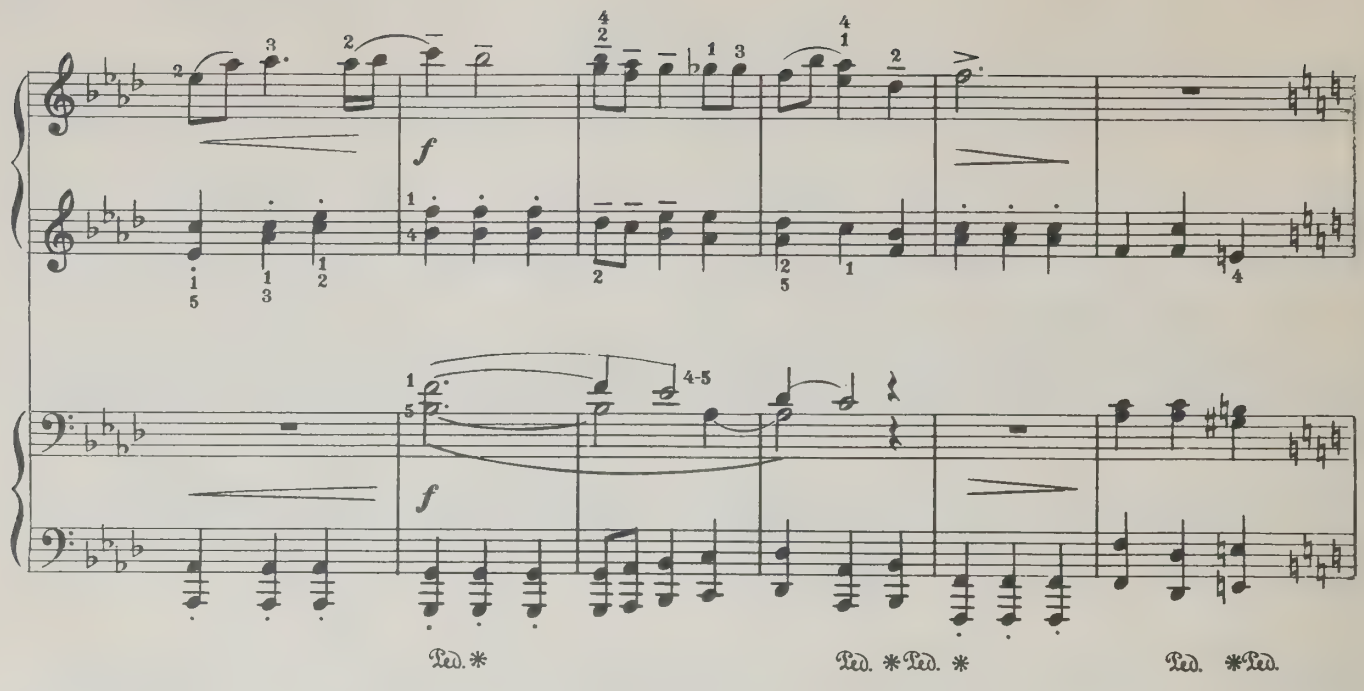


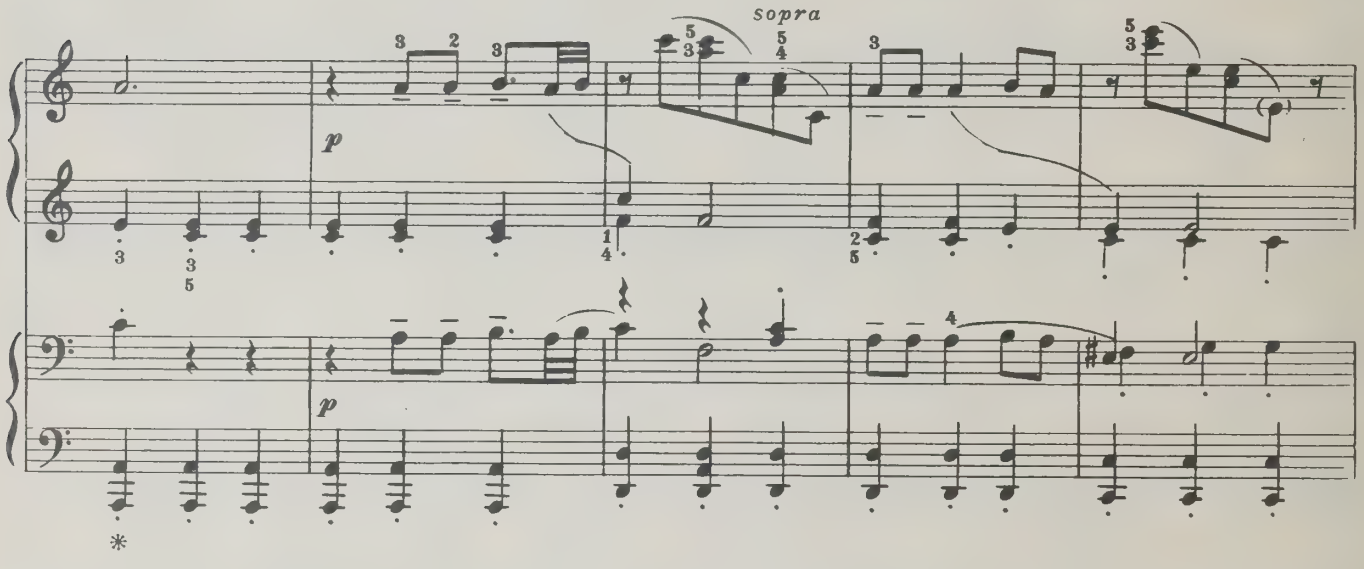

mp
molto espressivo
mp
Ped.
dim.
pp
dim.
pp

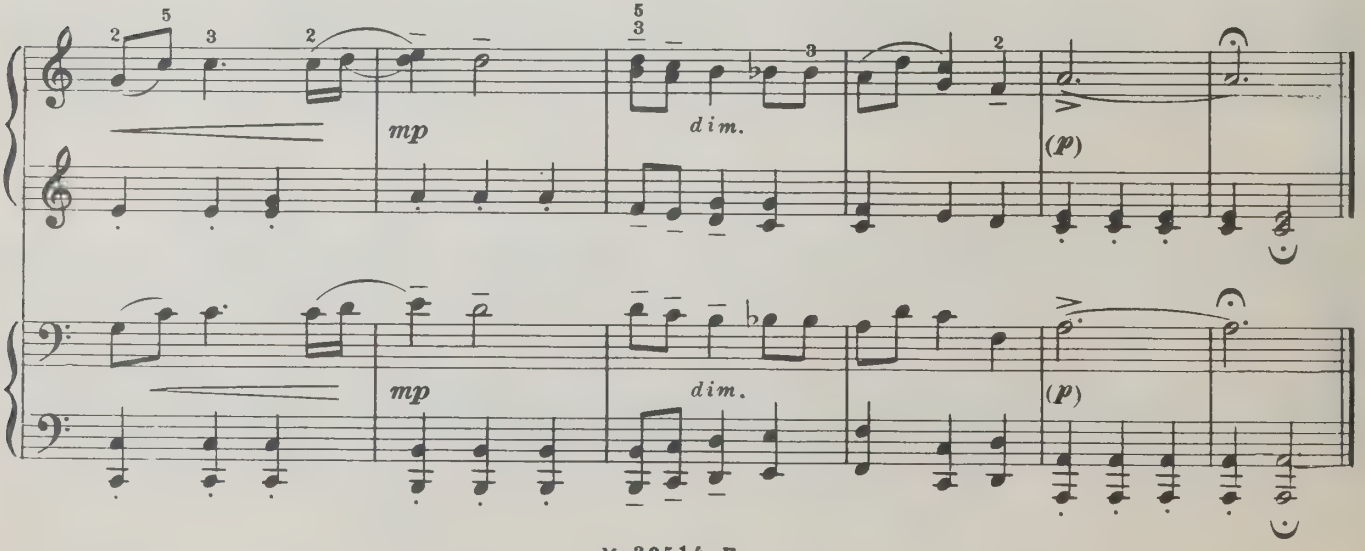
АНДАНТЕ

из музыки к спектаклю „ЕВГЕНИЙ ОНЕГИН“



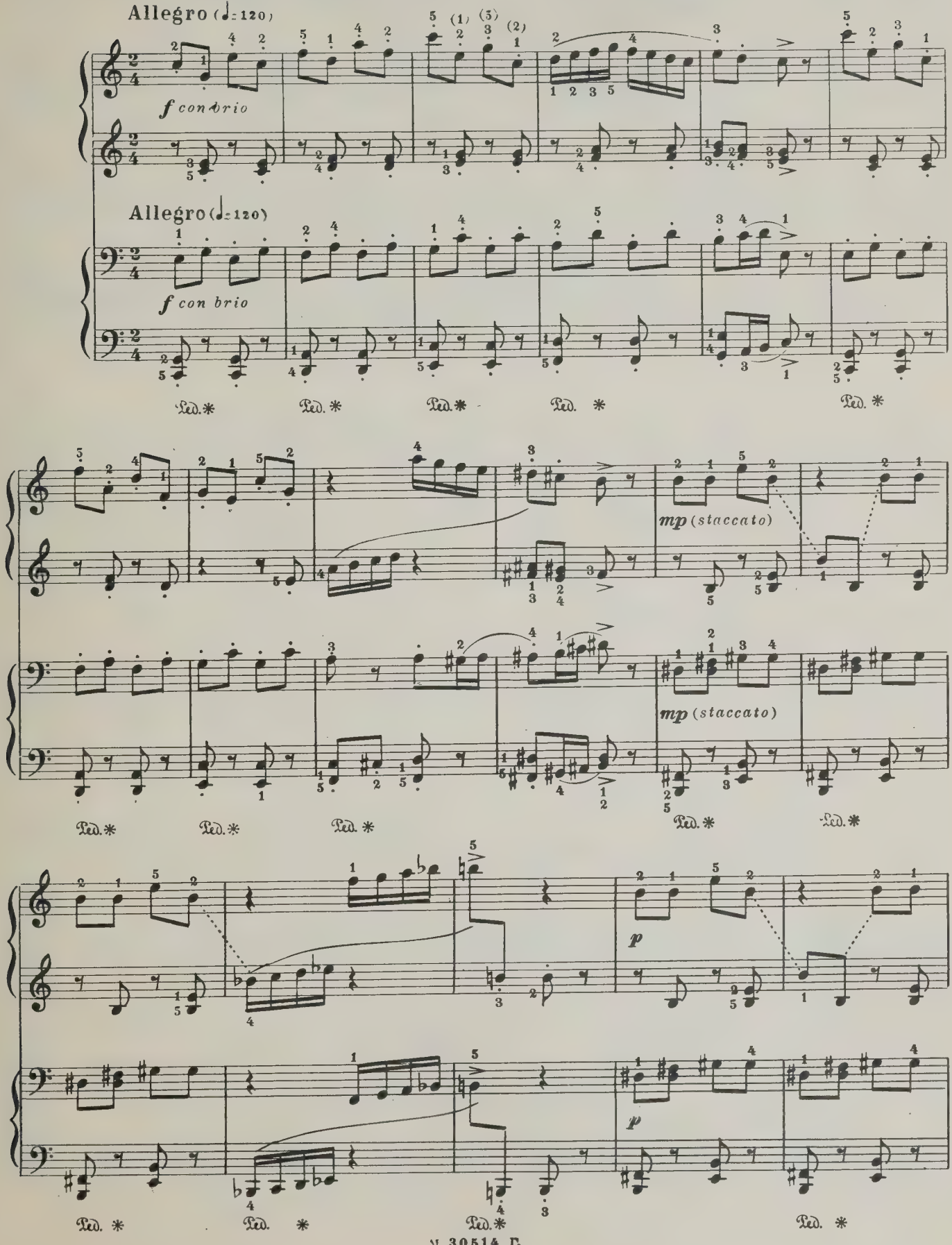

f
f
Ped. *
Ped. *Ped. *
Ped. *Ped.


sopra
p
p
*

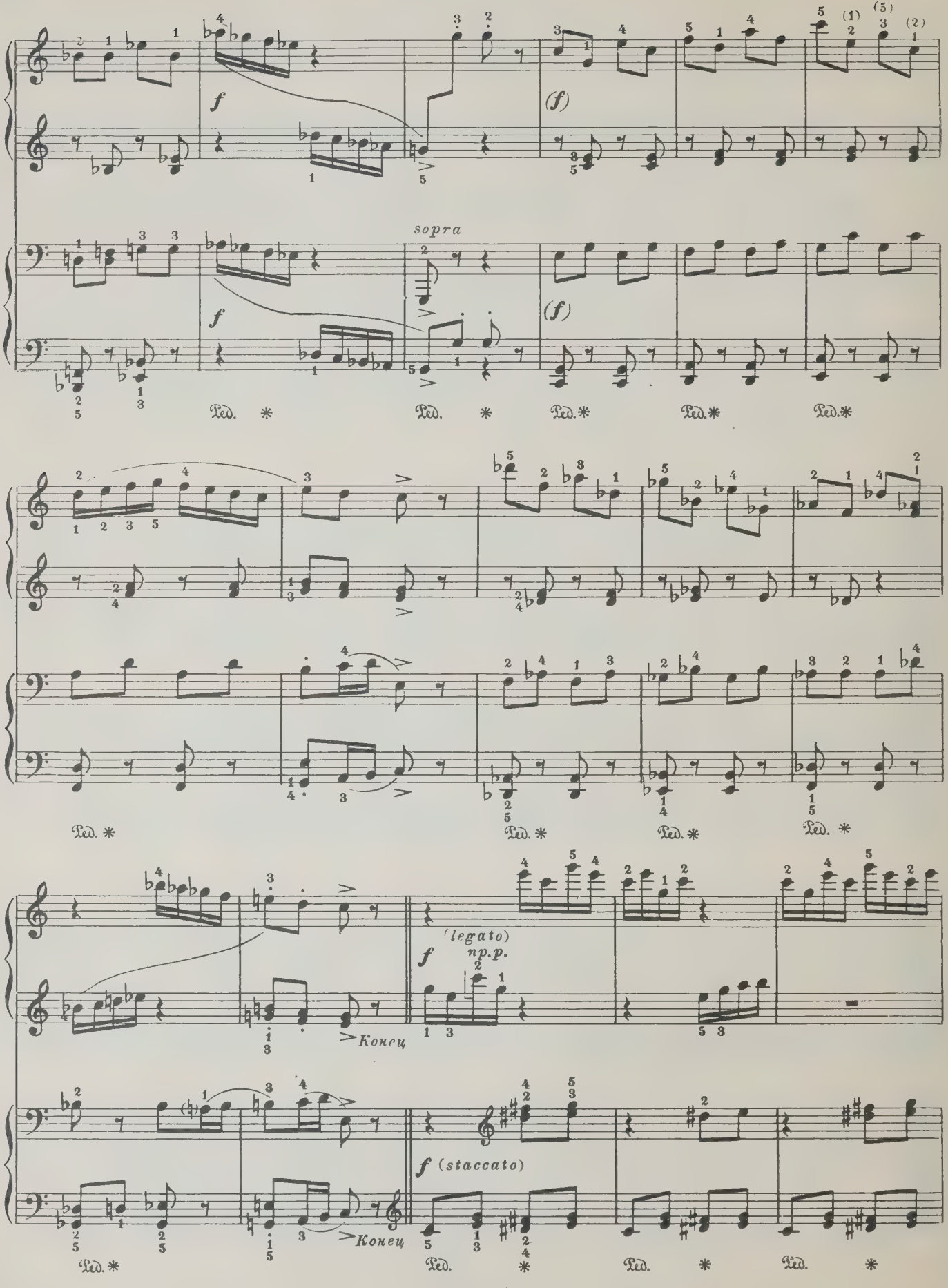

mp
dim.
(p)
mp
dim.
(p)

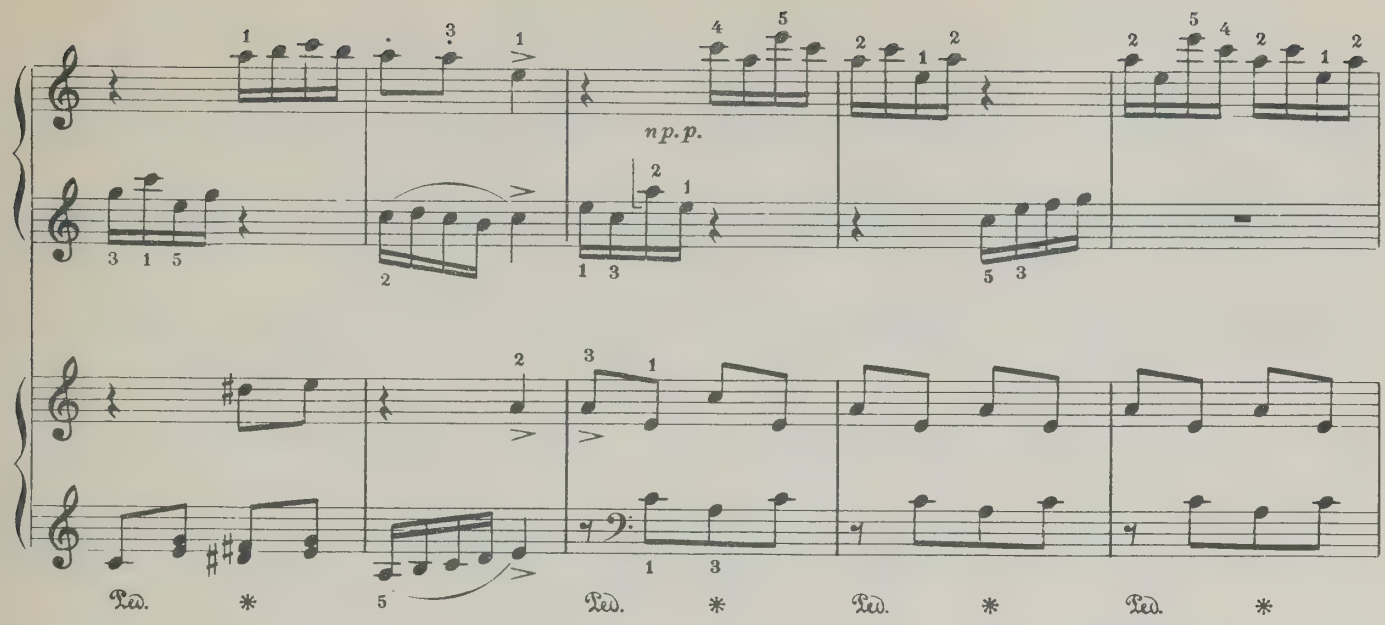
ПОЛЬКА

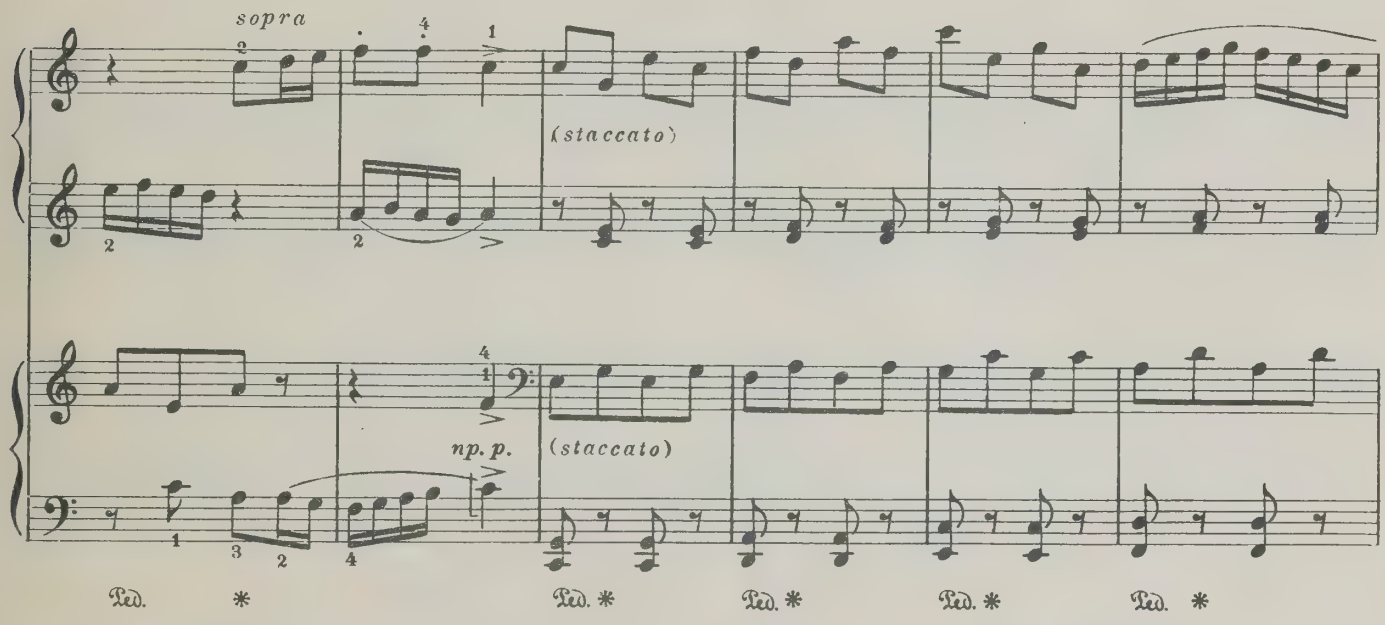
из музыки к спектаклю „ЕВГЕНИЙ ОНЕГИН"

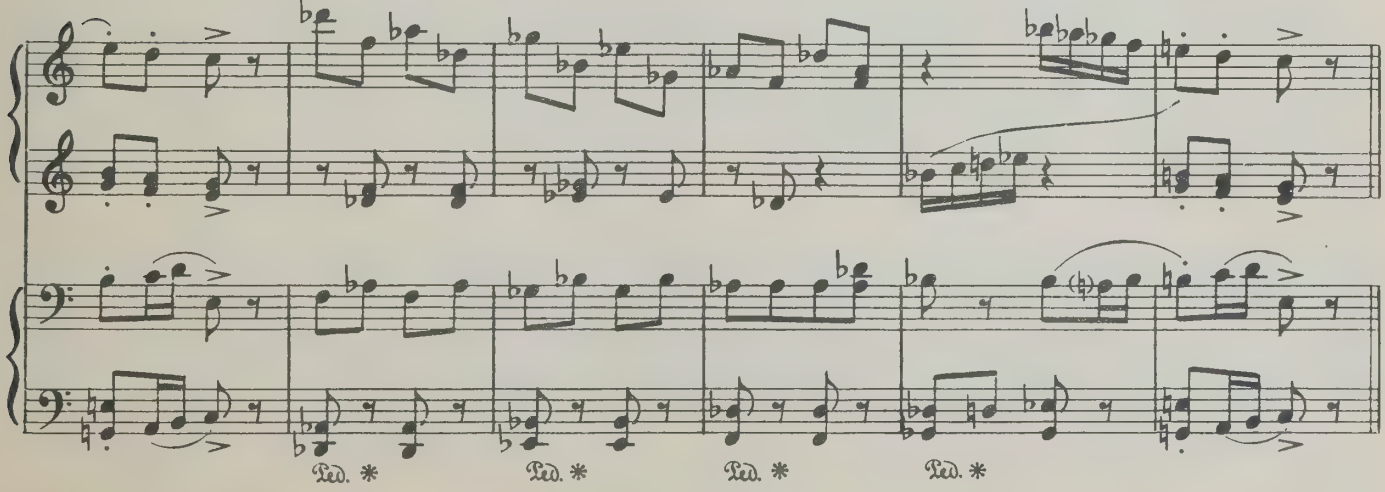


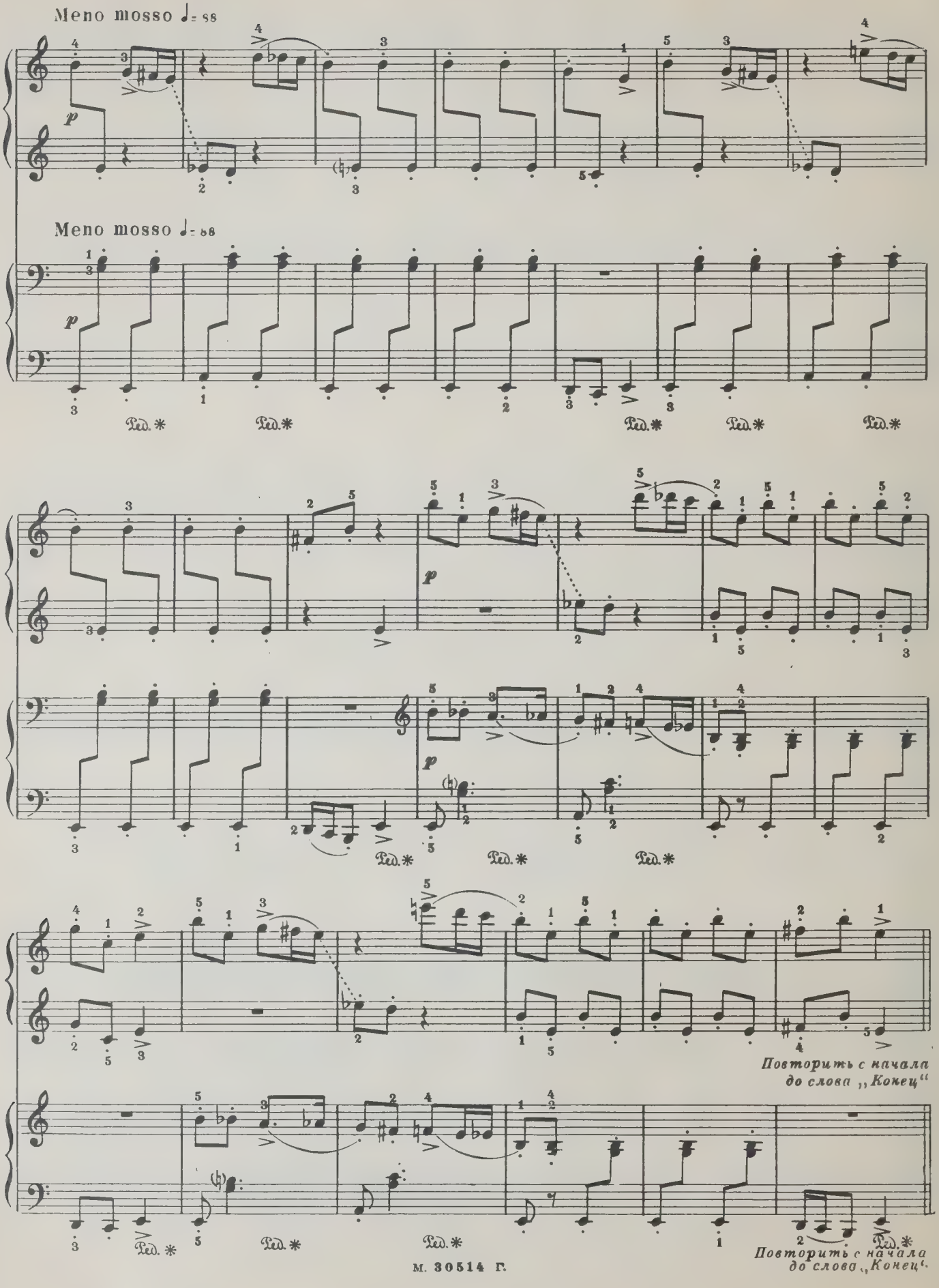
ч 30514 п.


sopra
(legato)
np.p.
Конец
Конец
f (staccato)


np. p.
Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

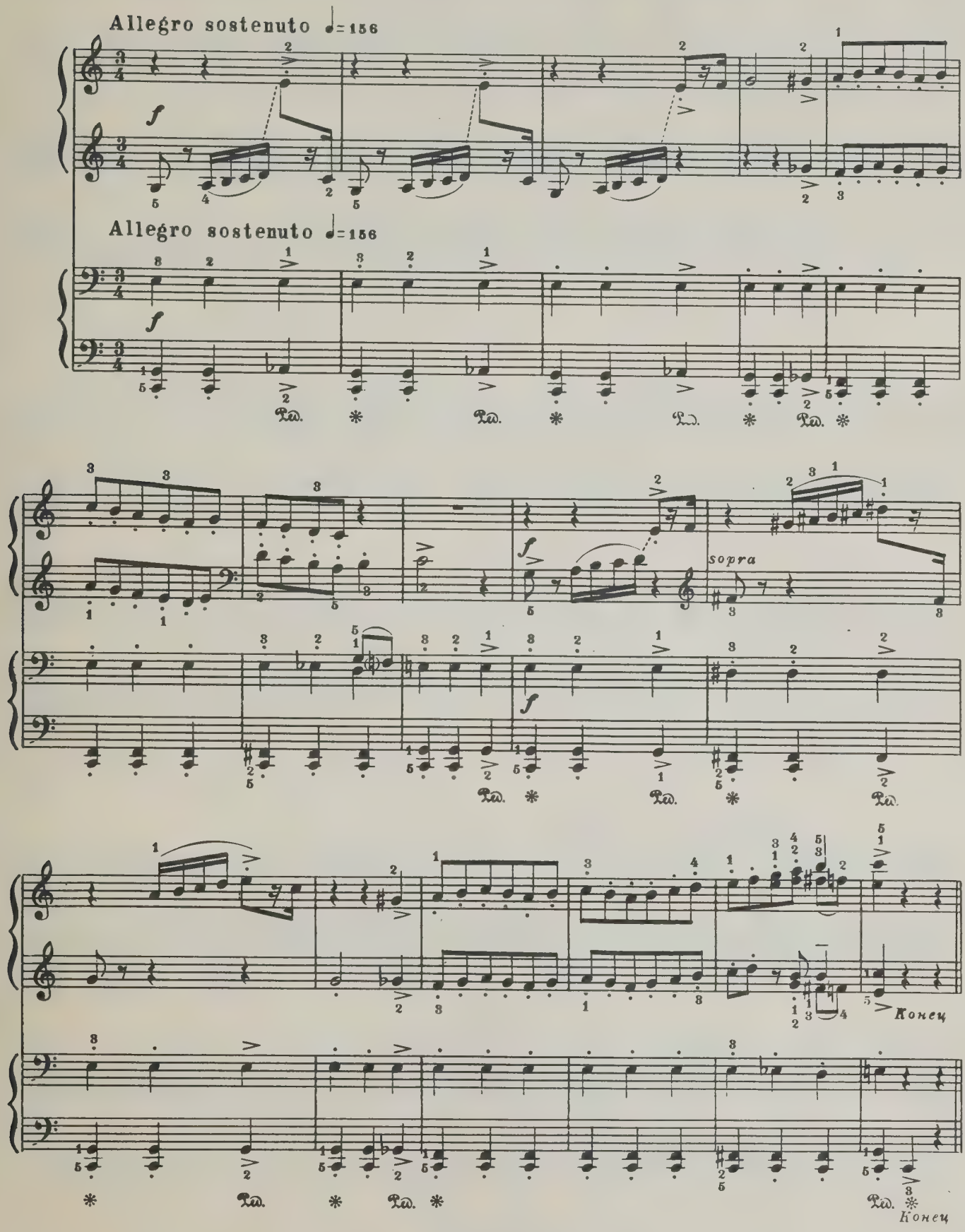

sopra
(staccato)
np. p.
(staccato)
Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

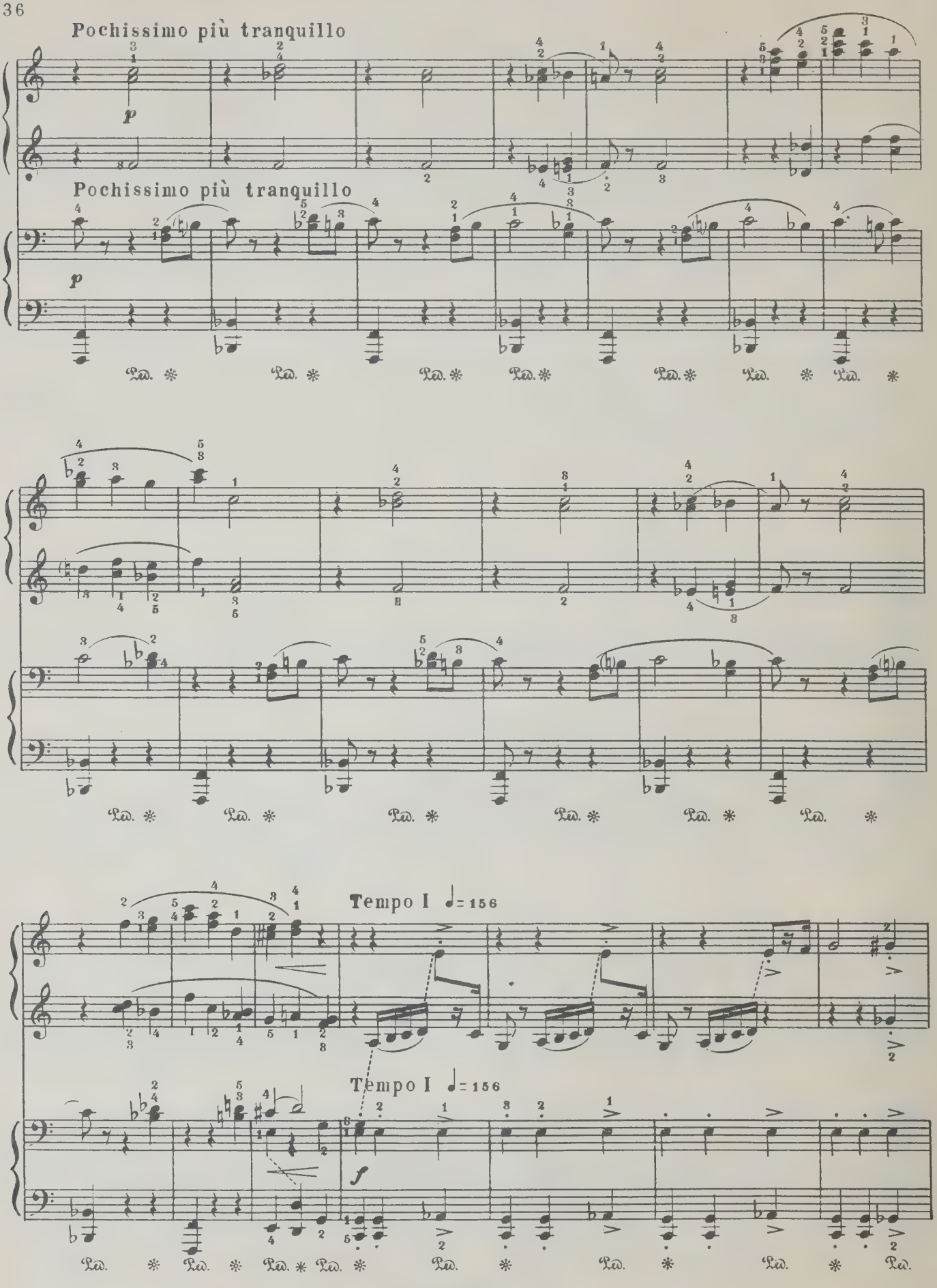

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

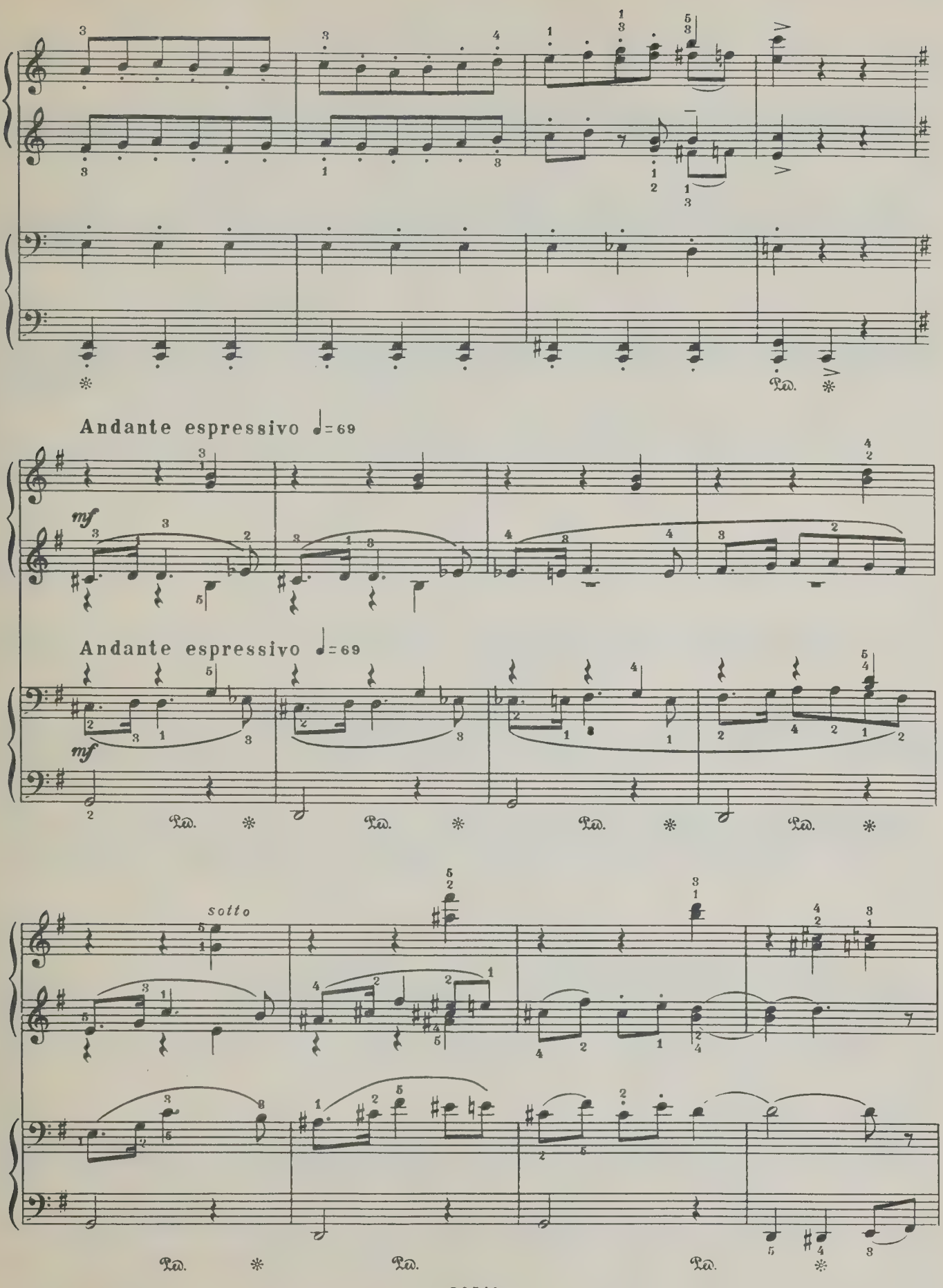

Meno mosso ♩= 88
p
Ped. *
Meno mosso ♩= 88
p
Ped. *
p
Ped. *
Ped. *
Ped. *
Повторить с начала
до слова „Конец"
Ped. *
Ped. *
Ped. *
Повторить с начала
до слова „Конец".

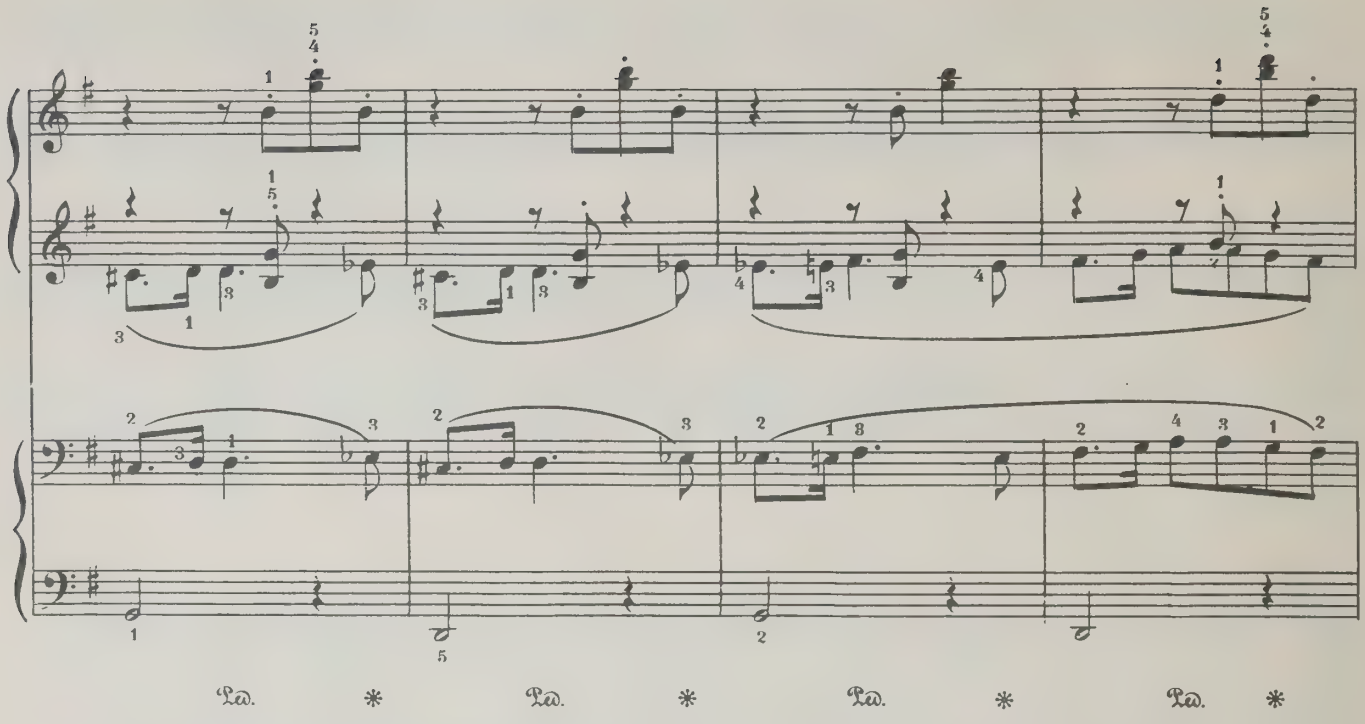
МАЗУРКА

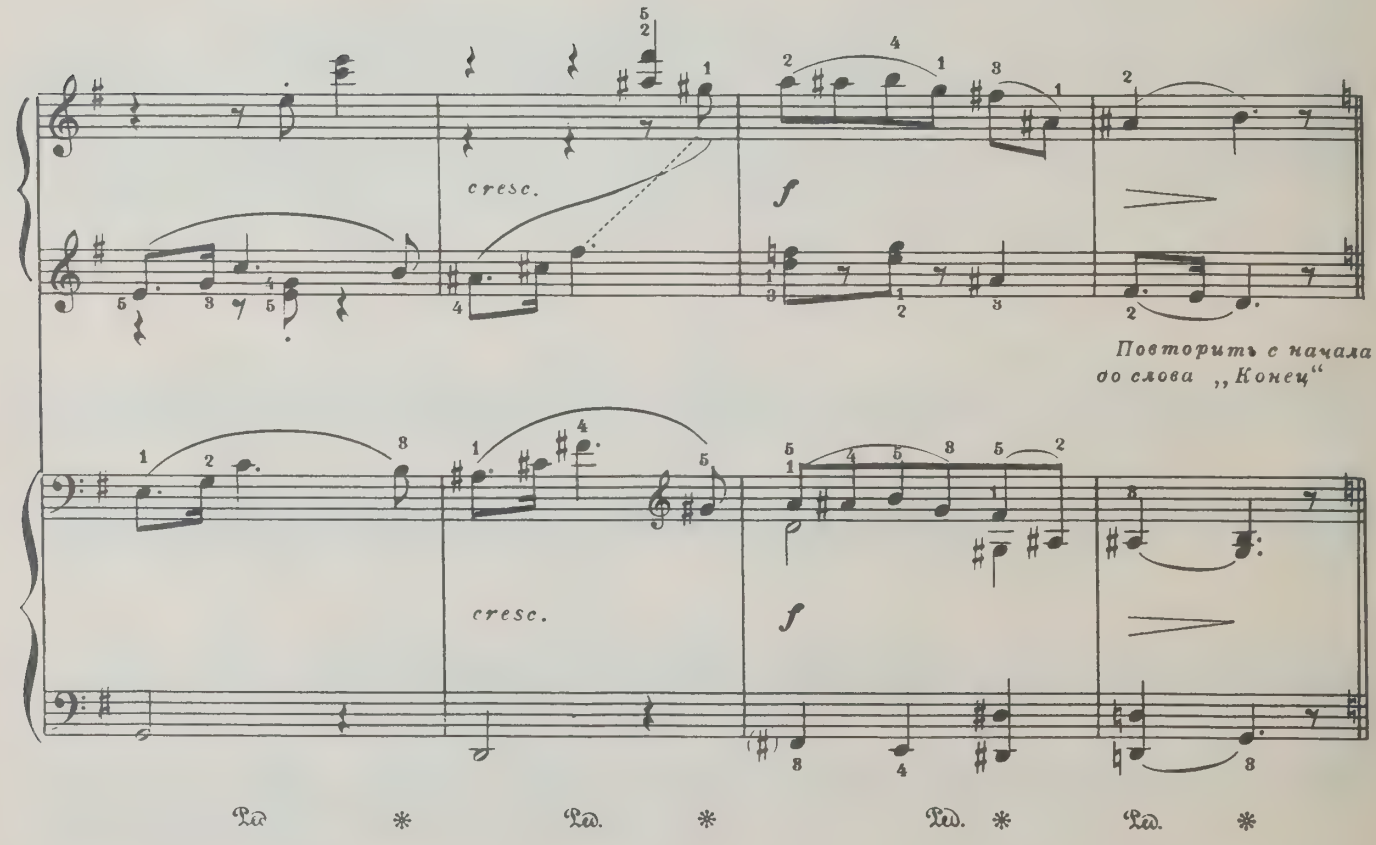
из музыки к спектаклю „ЕВГЕНИЙ ОНЕГИН“




Pochissimo più tranquillo
p
Pochissimo più tranquillo
p
Tempo I ♩= 156
Tempo I ♩= 156
f


Andante espressivo ♩= 69
mf
Andante espressivo ♩= 69
mf
sotto
Ped.



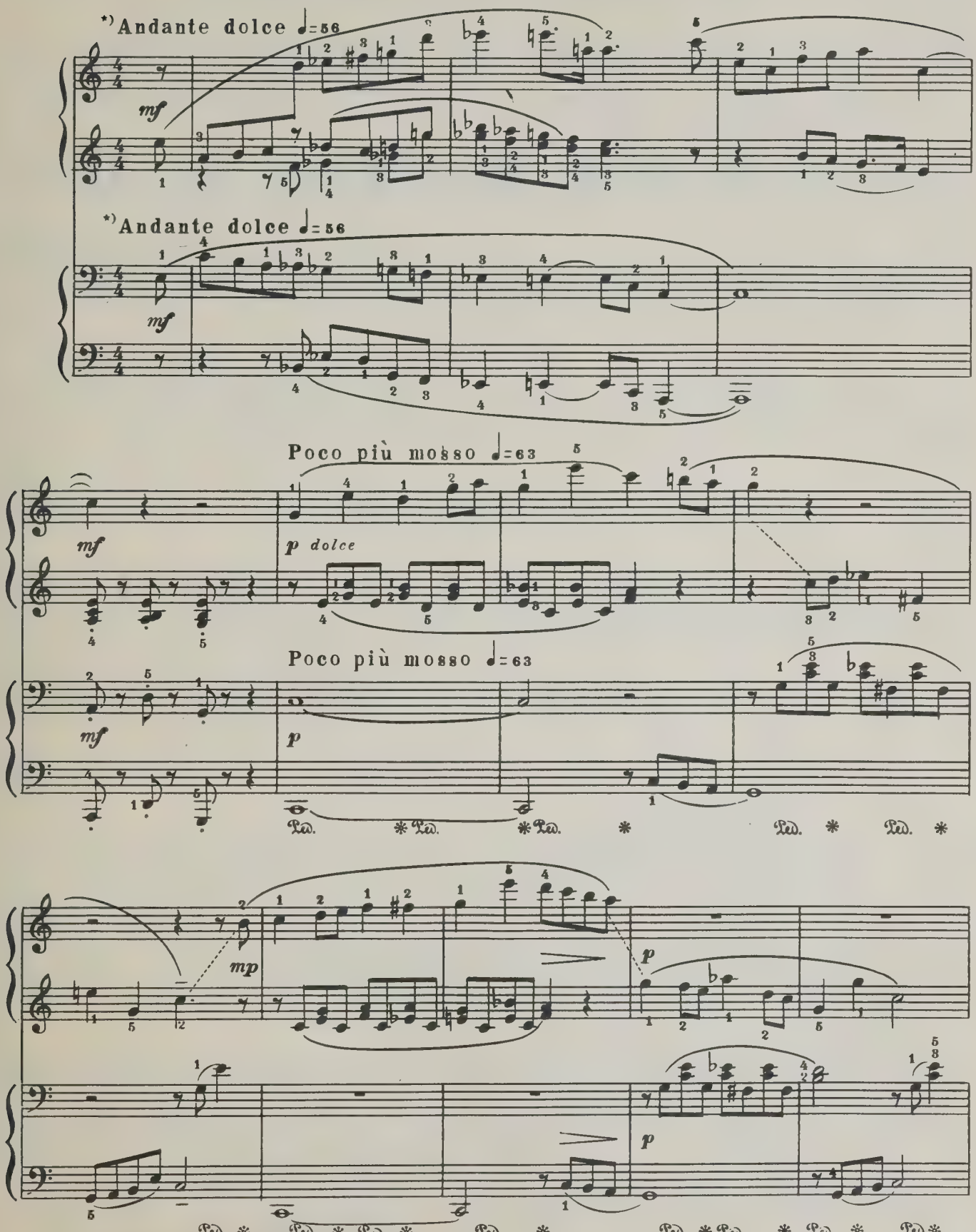


Повторить с начала до слова „Конец“

Повторить с начала до слова „Конец“

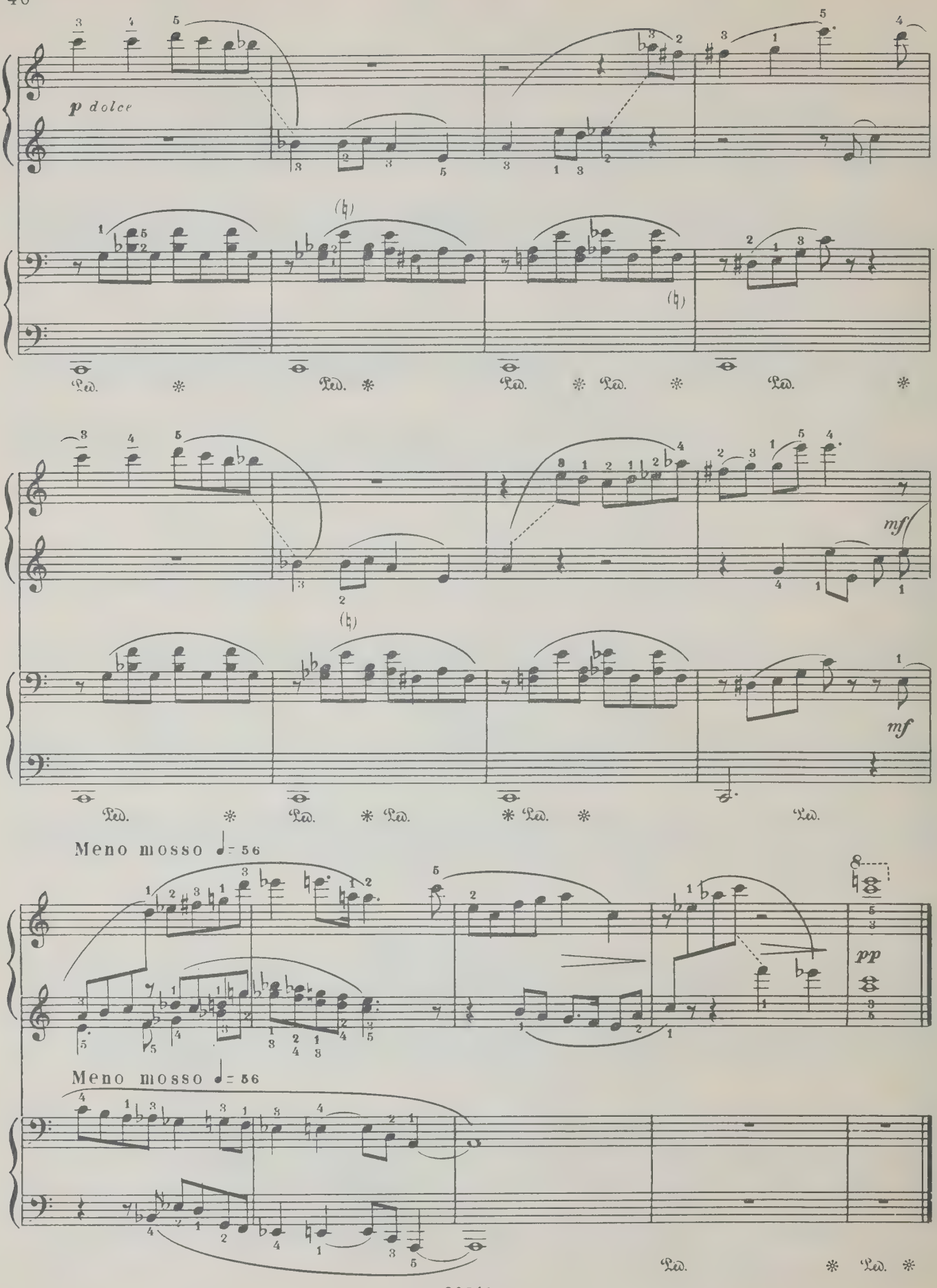
ЛИЗА

из музыки к кинофильму „ПИКОВАЯ ДАМА“



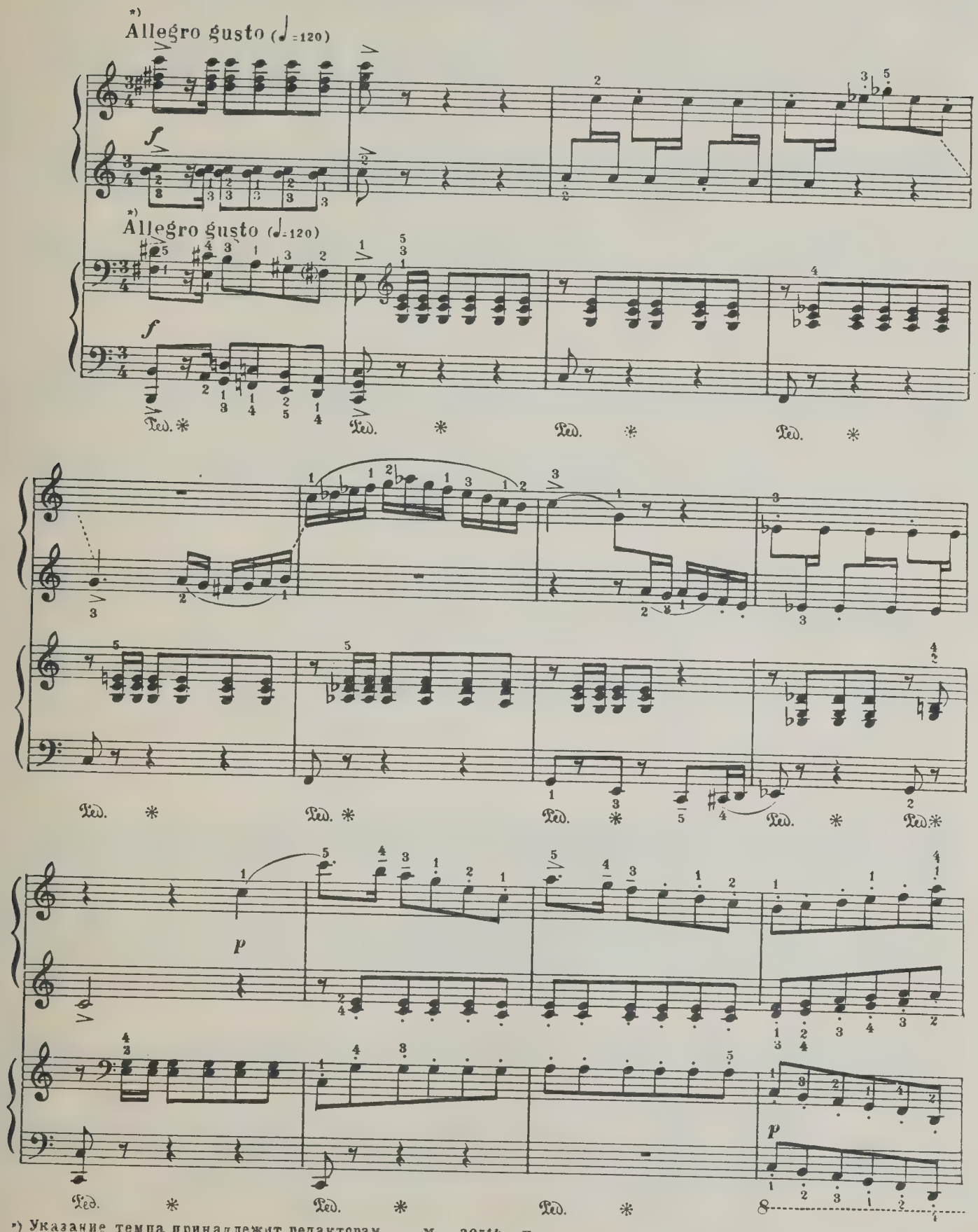
*) Указание темпа принадлежит редакторам.

М. 30514 Г.


p dolce
mf
mf
Meno mosso ♩= 56
pp
Meno mosso ♩= 56

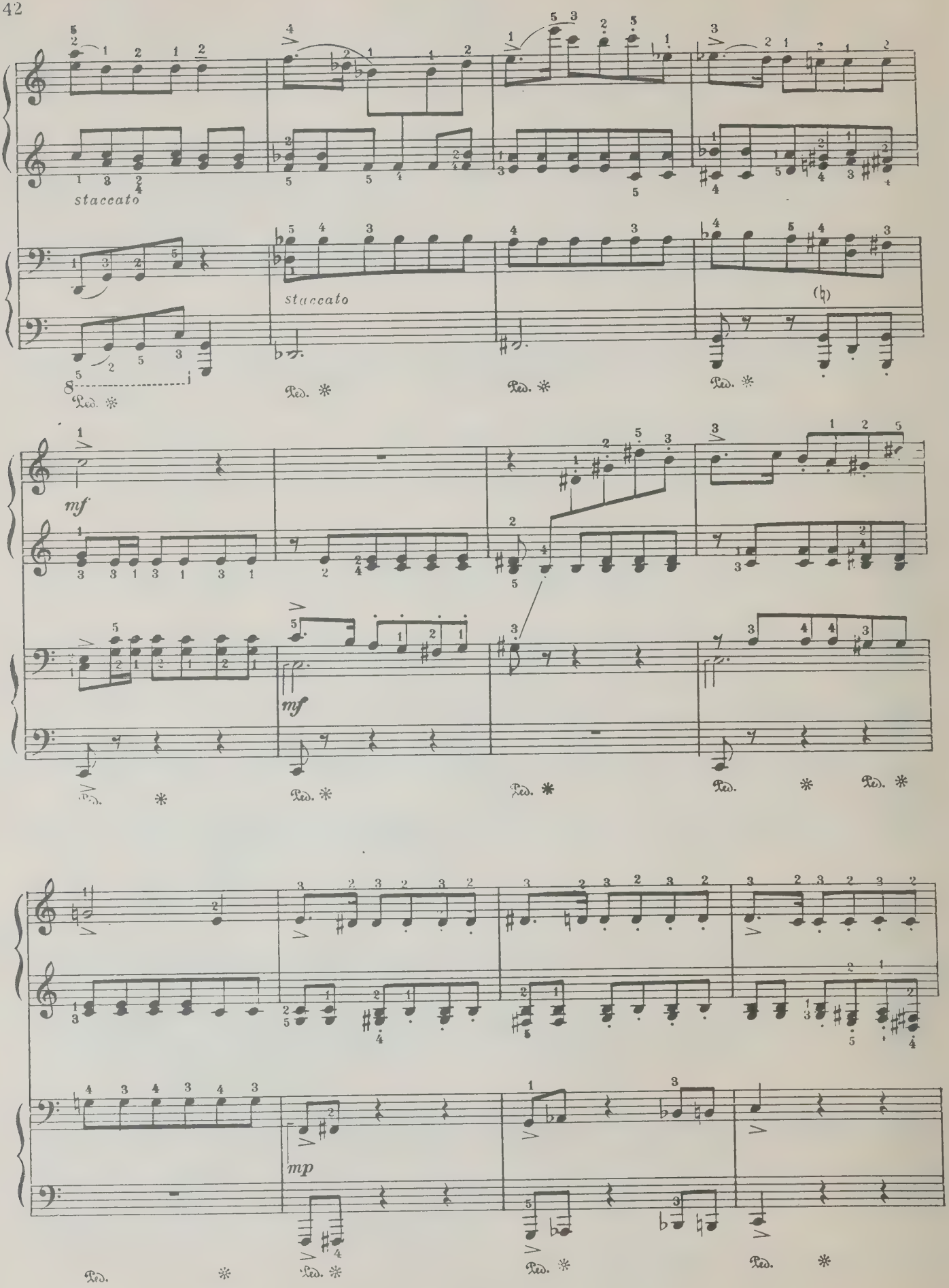
БАЛ

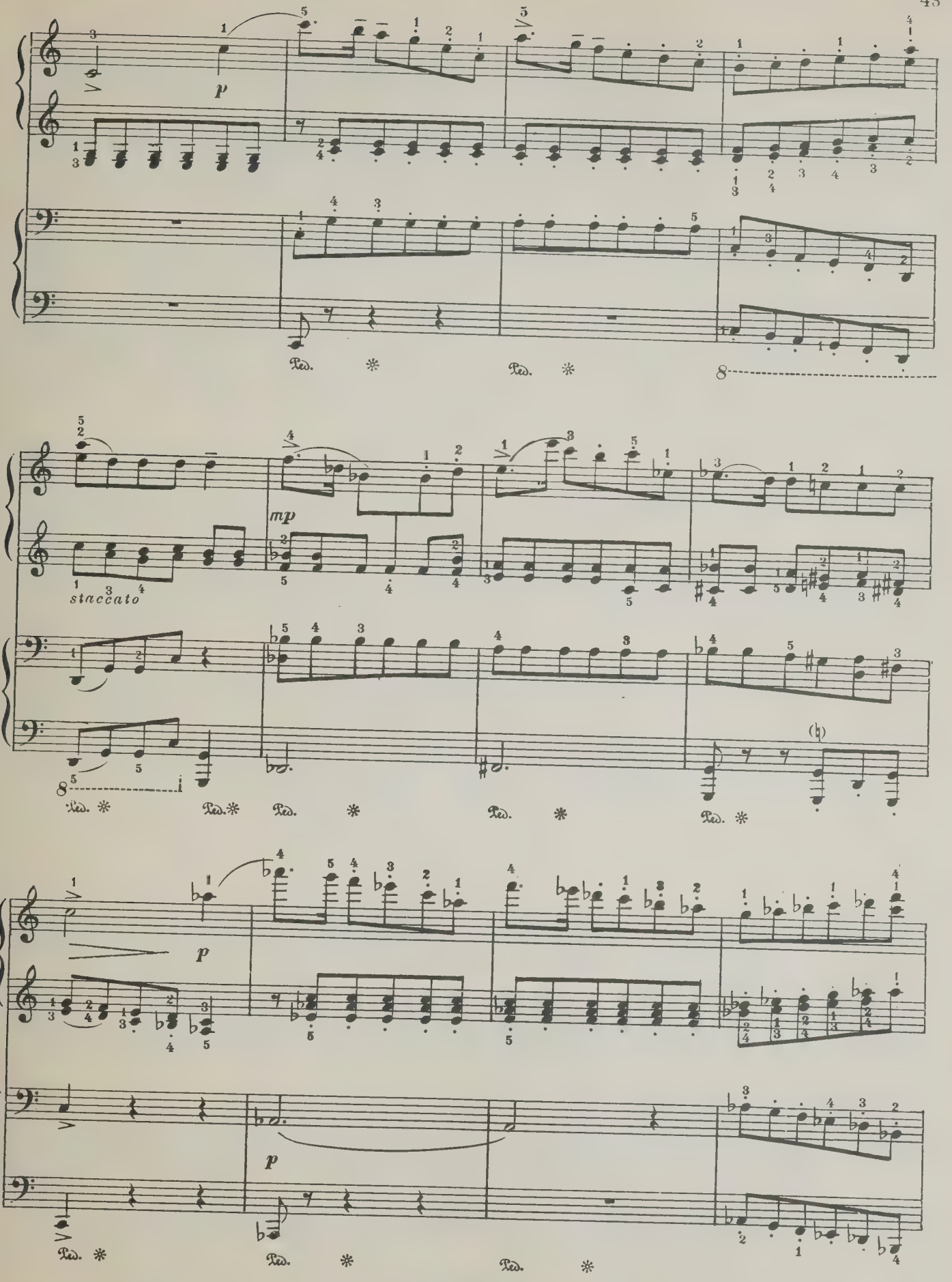
из музыки к кинофильму „ПИКОВАЯ ДАМА"

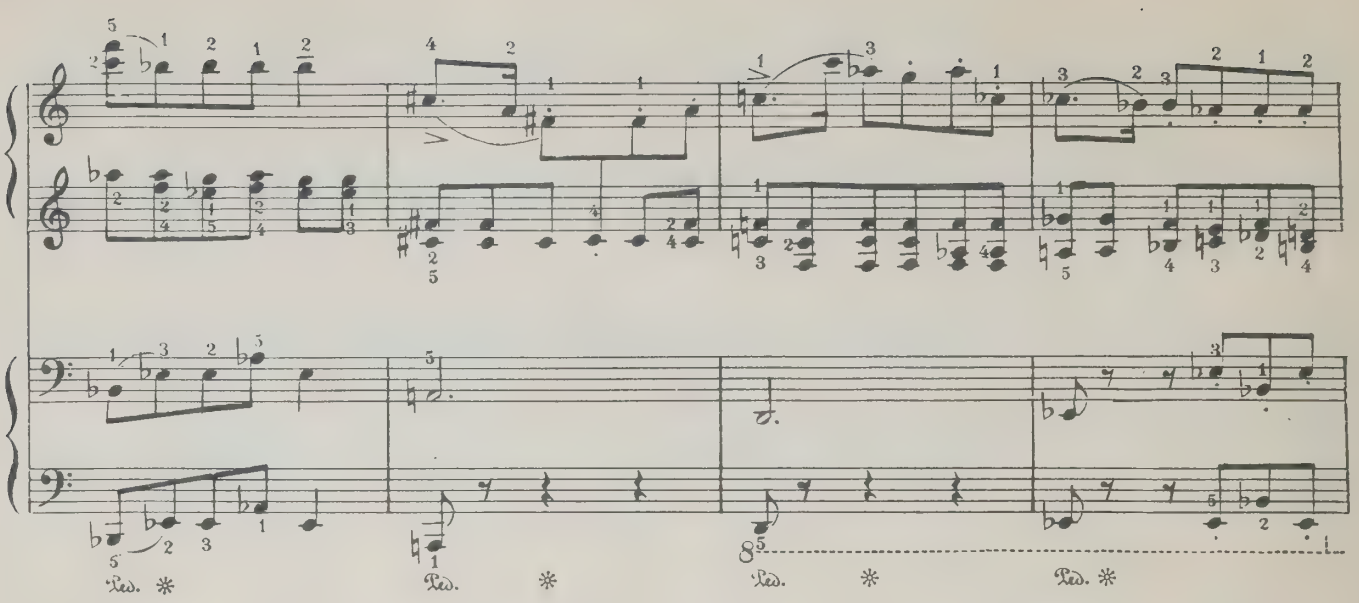


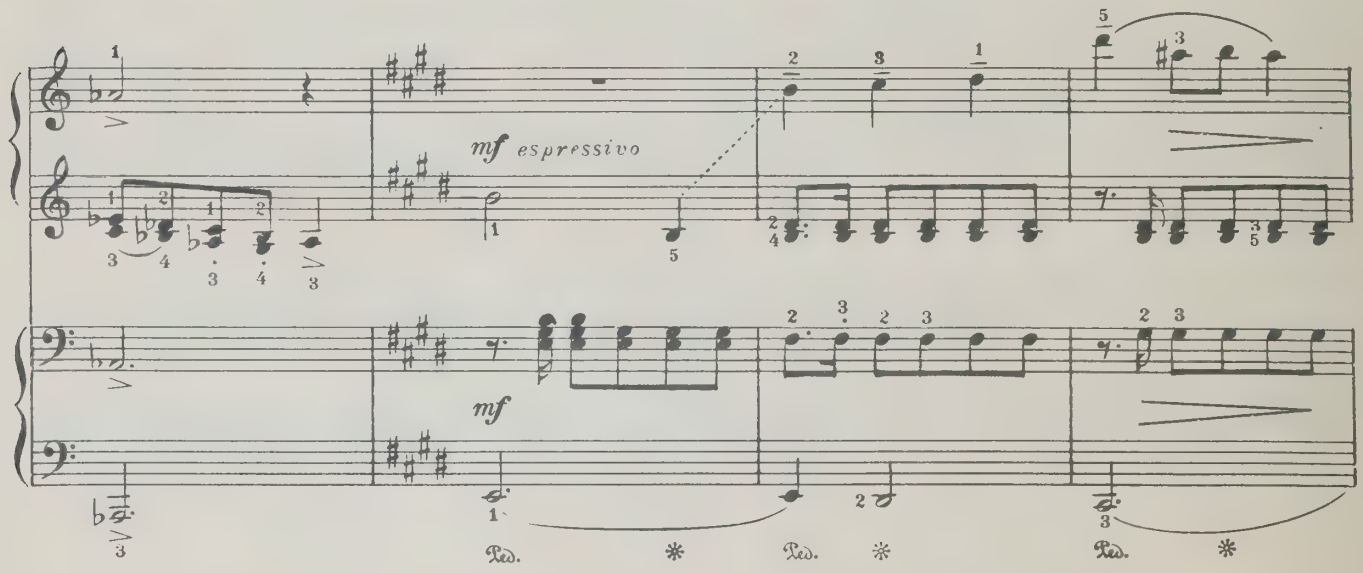
*) Указание темпа принадлежит редакторам

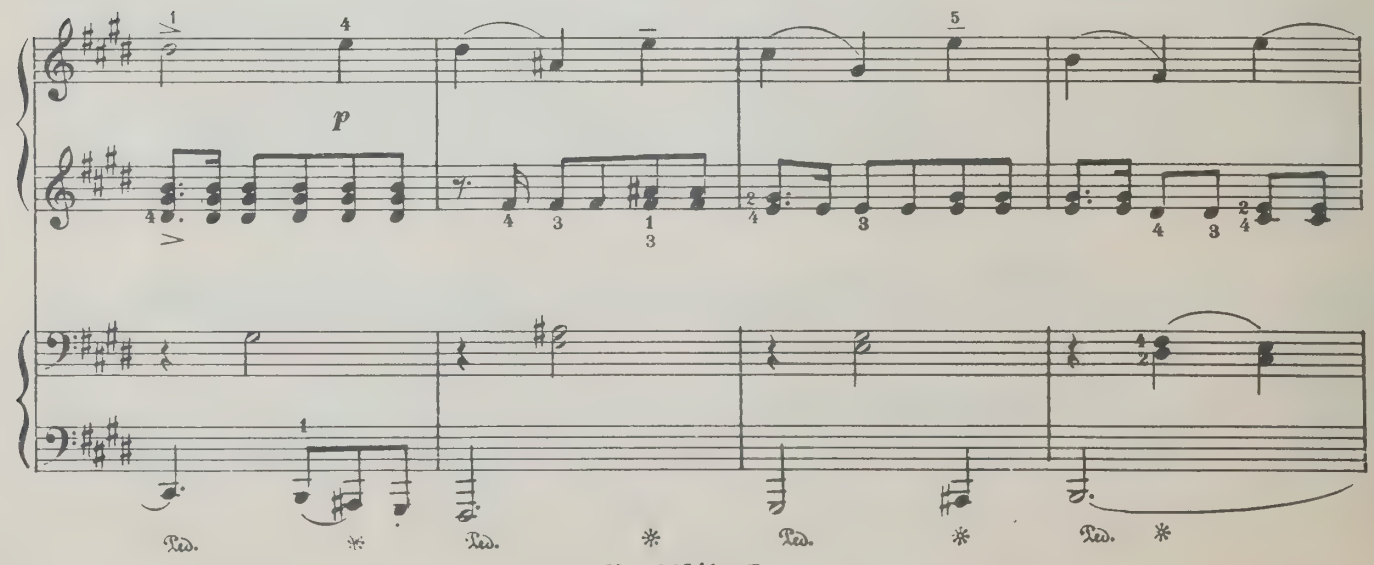
М. 30514 Г.

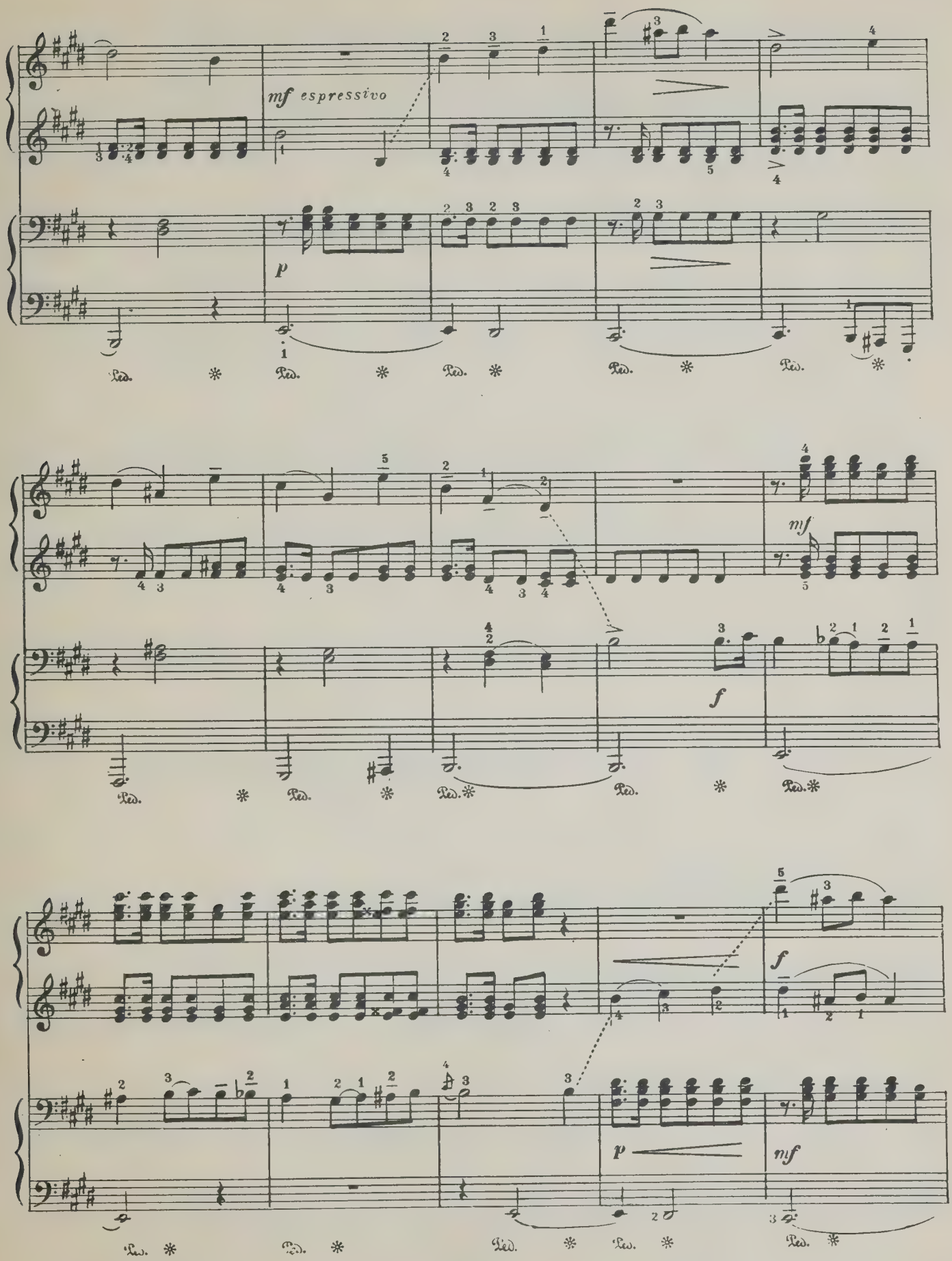

staccato
staccato
mf
mf
mp

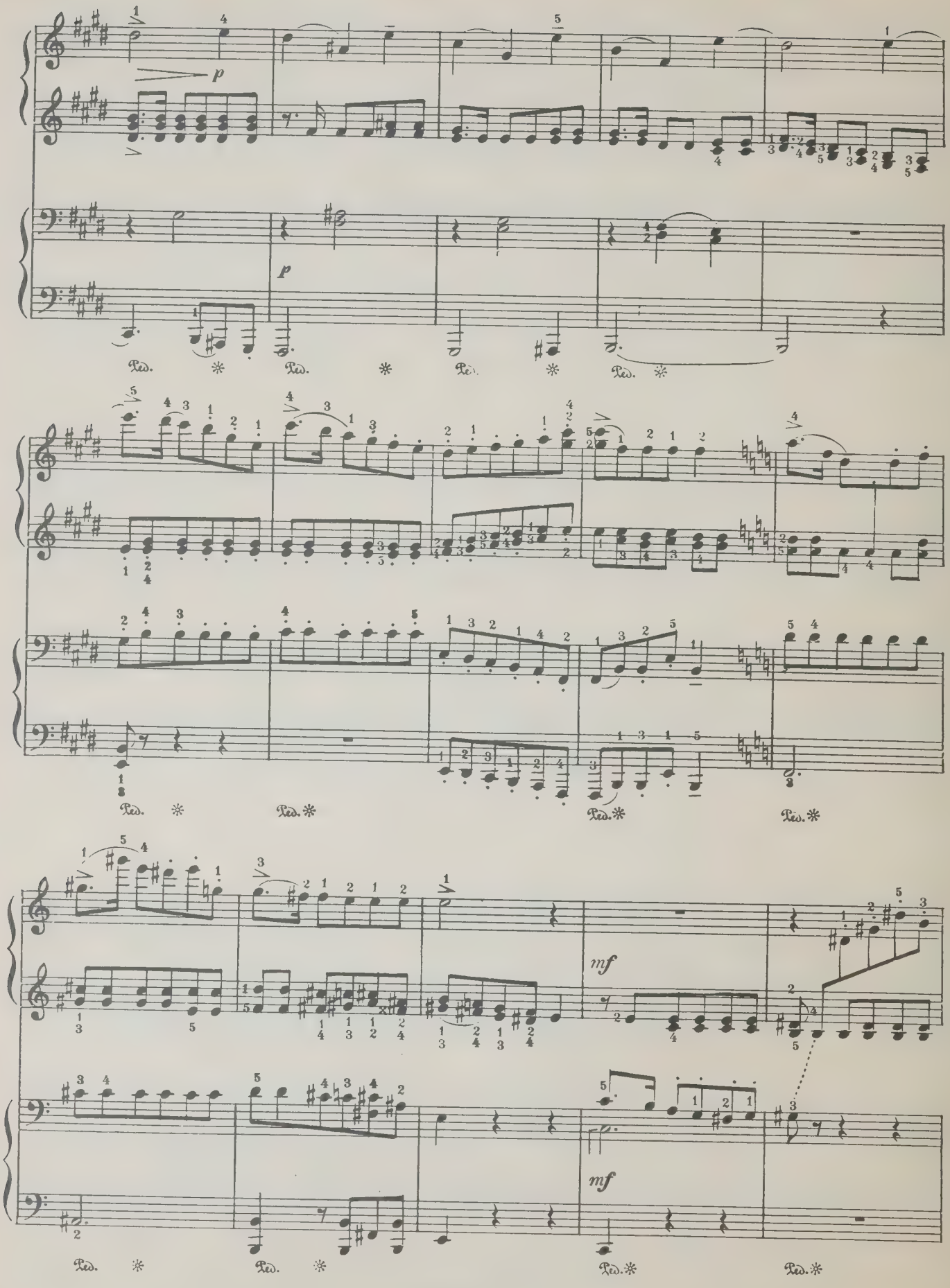

p
Ped. * Ped. *
8
mp
staccato
8
Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *
p
p
Ped. * Ped. * Ped. *

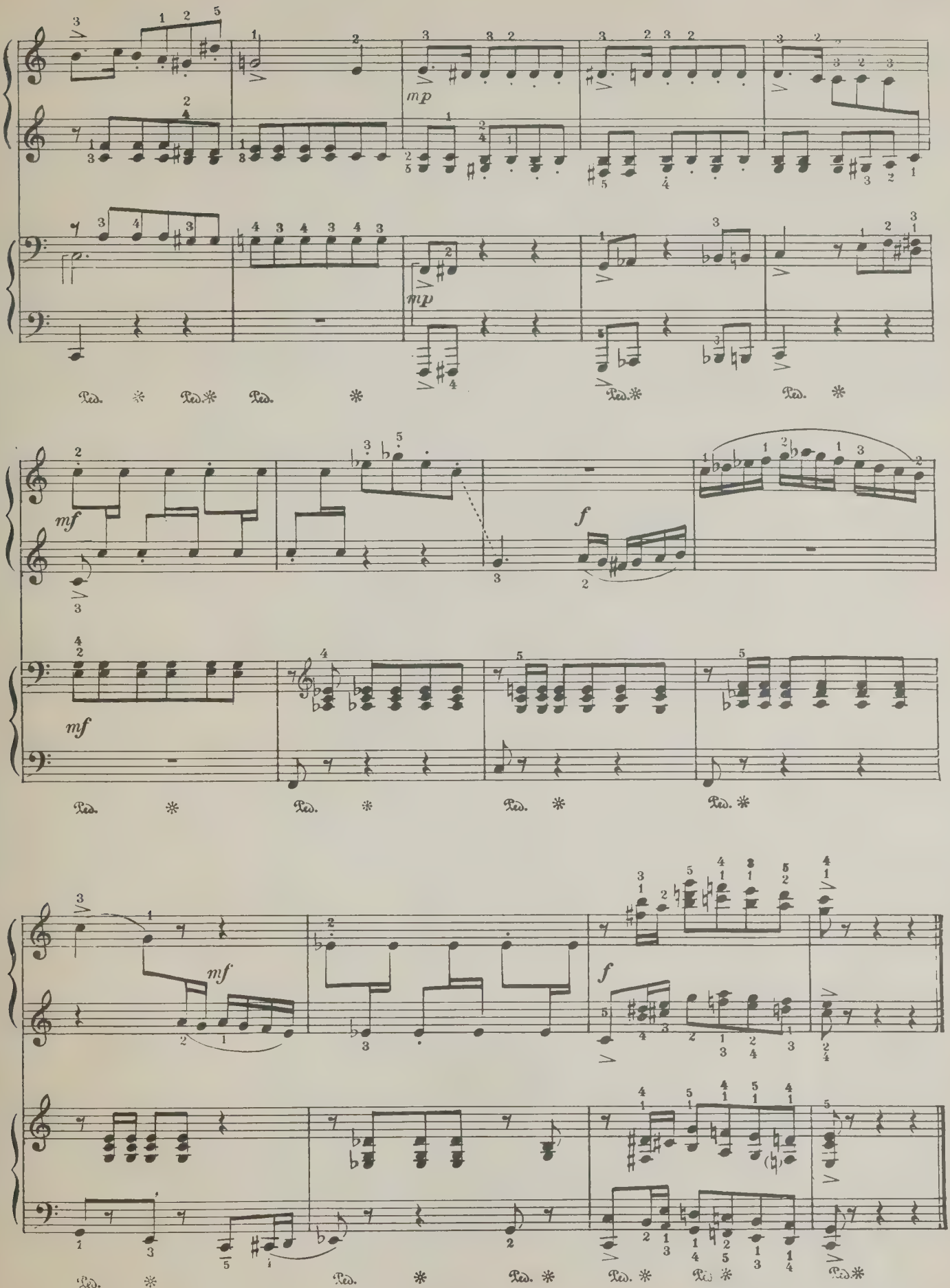



mf espressivo
mf


p


mf espressivo
p
mf
f
f
p
mf


p
p
Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *
Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *
mf
mf
Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *


mp
mp
mf
f
mf
mf
f

СОДЕРЖАНИЕ

Океан-море. Песня из музыки к кинофильму «Иван Грозный» . . 4
Мечты. Из музыки к спектаклю «Борис Годунов» 7
Аморозо. Из музыки к спектаклю «Борис Годунов» 8
Самозванец у фонтана. Из музыки к спектаклю «Борис Годунов» . 10
Кадриль. Из музыки к кинофильму «Лермонтов» 13
Анданте. Из музыки к кинофильму «Партизаны в степях Украины» 16
Призрак Гамлета-отца. Из музыки к спектаклю «Гамлет» . . 18
Первая песенка Офелии. Из музыки к спектаклю «Гамлет» . . 21
Вторая песенка Офелии. Из музыки к спектаклю «Гамлет» . . 22
Пантомима. Из музыки к спектаклю «Гамлет» 23
Песня. Из музыки к кинофильму «Тоня» 27
Анданте. Из музыки к спектаклю «Евгений Онегин» 29
Полька. Из музыки к спектаклю «Евгений Онегин» 31
Мазурка. Из музыки к спектаклю «Евгений Онегин» 35
Лиза. Из музыки к кинофильму «Пиковая дама» 39
Бал. Из музыки к кинофильму «Пиковая дама» 41

С. С. ПРОКОФЬЕВ

ФРАГМЕНТЫ

из музыки к кинофильмам и драматическим спектаклям

Редактор Н. Копчевский Лит. редактор Л. Онегина
Техн. редактор В. Кичоровская Художник В. Алексеев

Подписано к печати 4/II 1963 г. Форм. бум. 60×90¹/₈. Бум. л.—3,0. Печ. л.—6,0.
Уч.-изд. л.—6,0. Тираж 3500 экз. Заказ 4462. Гос. № 30514
Цена 60 к.

Московская типография № 6 Мосгорсовнархоза

60 к.

90

E,M, 3.2.67

M
208
.5
P76M6

Prokof'ev, Sergei Sergeevich
[Moving pictures.
Selections; arr.]
Fragmenty iz muzyki k kinofil'mam

Music

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY